

SÁCH NHỮNG MỤC TIÊU PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

# SDGs BOOK

## COOP SAPPORO



### Tuyển tập 1

Nỗ lực vì môi trường của Hokkaido

### Tương lai của trái đất đang phụ thuộc vào sự lựa chọn của chúng ta

Đại chiến dịch làm sạch biển!

Đưa vào sử dụng máy xử lý rác thực phẩm ở các cửa hàng

Nỗ lực của các cửa hàng nhằm hiện thực hóa xã hội phi carbon

### Tuyển tập 2 Tọa đàm

#### Kiyohiro Houkin & Hideaki Omi

Hiệu trưởng Trường  
Đại học Hokkaido

Chủ tịch và Giám đốc điều hành  
Coop Sapporo

### Trường Đại học và Coop có thể làm gì để hỗ trợ Hokkaido?

### Báo cáo hoạt động

#### Con người với Con người Con người với Thực phẩm Con người với Tương lai

Học bổng cho học sinh trung học trong gia đình có bố/ mẹ đơn thân  
Lễ hội Taberu Taisetsu 2022 (Tầm quan trọng của ẩm thực)

Lễ khai trương cửa hàng thứ 108 ở Souen

Xe bán hàng lưu động Omakase-bin Kakeru

Nhà Hàng HATAKE - Nhà hàng trên vườn nho

Sản phẩm thương hiệu riêng Naruhodo

Nơi vui chơi cho cha mẹ và con cái Todock Station

Sách tranh miễn phí của Ehon-ga-Todock

- Báo cáo hoạt động môi trường
- Khái quát về Coop Sapporo
- Bảng so sánh SDGs

2023



Thiết kế Logo mới có gắn chữ [Tsunagu] (Kết nối), nhân dịp kỉ niệm 50 năm thành lập.

Đây là khẩu hiệu của sự [An tâm] và [Đổi mới] trong nỗ lực mới được sinh ra từ nguyện vọng cũng như ý chí mạnh mẽ của các hội viên và toàn thể nhân viên.

Coop Green (Coop Xanh) mang lại cảm giác an toàn an tâm, tràn đầy sinh khí của sự trẻ trung, tươi mới và sẽ lan tỏa khắp Hokkaido.

### Lời nhắn từ Coop Sapporo (Triết lý kinh doanh mới)

Khẩu hiệu của Coop Sapporo

Tsunagu (Kết nối)

Triết lý kinh doanh của Coop Sapporo

Chan hòa niềm vui và tự hào khi sống ở Hokkaido

Sứ mệnh của Coop Sapporo

[An tâm] và [Đổi mới]

Quan điểm đối với các dự án

[Cửa hàng] ..... Xem trọng ẩm thực, là điều cơ bản để duy trì sự sống.

[Dịch vụ giao hàng tận nhà Todok] ..... Trao nụ cười để nhận lấy nụ cười.

[Dịch vụ xe bán hàng lưu động Kakeru] ..... Mang sự tiện lợi cũng như niềm vui thích mua sắm đến khắp mọi nơi.

[Cung cấp thực phẩm cho cộng đồng] .. Xem trọng sức khỏe và sự phát triển con người.

[Năng lượng] ..... Thúc đẩy tái tạo năng lượng bền vững và độc lập ở Hokkaido.

[Nhà máy nước] ..... Quản lý đúng đắn nguồn tài nguyên quý giá của Hokkaido.

[Bảo hiểm Kyosai] ..... Chung một tấm lòng giúp đỡ lẫn nhau.

[Dịch vụ nhà tang lễ Feriae] ..... Tiễn đưa một thành viên trong gia đình.

[Du lịch] ..... Làm phong phú thêm những chuyến đi của cuộc đời.

[Dự án văn hóa cộng đồng] ..... Biến niềm vui thích học tập trở thành niềm vui cuộc sống.

Những điều Coop Sapporo luôn xem trọng

Cùng chia sẻ

Cùng học hỏi

Cùng hỗ trợ

Cùng giao lưu

Cùng suy nghĩ

Cùng tán thưởng

Cùng giúp đỡ

# MỤC LỤC

## Tuyển tập 1

### Nỗ lực vì môi trường của Hokkaido Tương lai của trái đất đang phụ thuộc vào sự lựa chọn của chúng ta

- 05 | CASE01 Đại chiến dịch làm sạch biển!  
08 | CASE02 Hoạt động môi trường ở các cửa hàng  
Đưa vào sử dụng máy xử lý rác thực phẩm  
100% Năng lượng điện tái tạo  
11 | Biến những hộp cá hỏng thành giỏ xách mua sắm  
Lịch sử nỗ lực đóng góp cho môi trường và xã hội (từ năm 2008 đến nay)

## 16 | Bản đồ các dự án của Coop Sapporo

### Con người với Con người      Báo cáo hoạt động

- 18 | Học bổng cho học sinh trung học trong gia đình có bố/ mẹ đơn thân  
18 | Học bổng cho sinh viên / Hỗ trợ 1 triệu yên trong 4 năm  
18 | Hỗ trợ trả nợ khoản vay sinh viên cho nhân viên mới  
Hệ thống hỗ trợ hoàn trả khoản vay cho nhân viên  
19 | Tổng hỗ trợ hơn 100 triệu yên - Quỹ khẩn cấp Ukraina  
19 | Trông nom người cao tuổi - Ký kết thỏa thuận với các thành phố  
19 | Dự án hỗ trợ gấu Bắc cực  
19 | Truyền tải niềm vui nấu ăn - Todok Food Caravan  
20 | Hỗ trợ của Coop - Komaruto Coop  
20 | Tang lễ gia đình Coop - Mở rộng khắp Hokkaido  
20 | Lớp học vận động "Maru-gen" cho người cao tuổi  
20 | Xây dựng môi trường làm việc lâu dài  
Tuyển dụng người khuyết tật

## Tuyển tập 2

### BUỔI TRÒ CHUYỆN ĐẶC BIỆT Trường Đại học và Coop có thể làm gì để hỗ trợ Hokkaido?

- 12 | Tọa đàm giữa Thầy Kiyohiro Houkin và Ông Hideaki Omi

### Con người và Thực phẩm      Báo cáo hoạt động

- 21 | Taberu Taisetsu Festival 2022 (Tâm quan trọng của ẩm thực)  
22 | Đưa vào hoạt động cửa hàng thứ 108: Souen  
22 | Ngày giảm giá cho Cha mẹ/ Ngày Go-Go (55) Coop  
22 | Dịch vụ kho vận Hokkaido: Nhận giải thưởng lớn về Logistic  
23 | Xe bán hàng lưu động: Omakase-bin Kakeru  
23 | Giao hàng tận nhà Todok: 460.000 hộ gia đình sử dụng  
23 | Dịch vụ giao bữa tối tận nhà: 1,97 triệu bữa ăn mỗi năm  
24 | Hatake Restaurant (Nhà hàng trên cánh đồng)/ Vineyard  
Restaurant (Nhà hàng trên vườn nho)  
24 | Cuộc thi Thách thức ẩm thực dành cho học sinh Trung học  
24 | Lớp học nấu ăn: Dự án Animadore (từ nông trại đến bàn ăn)  
25 | Thương hiệu riêng: Sản phẩm Naruhodo  
[Sản phẩm mới] Kem sữa Hokkaido Betsukai (vị cà phê)  
25 | [Sản phẩm mới] Bột đậu nành xoắn vị rang đậm Hokkaido  
26 | Cung cấp bữa ăn dạng Bento  
cho trường trung học đêm đầu tiên của Hokkaido  
26 | Lớp giáo dục thực phẩm trong trường học có cung cấp bữa ăn trưa  
26 | Dự án thực phẩm chế biến sẵn tại các cửa hàng  
26 | Mở rộng cửa hàng bán bánh kẹo thương hiệu riêng Toyohiko
- 30 | **Báo cáo hoạt động môi trường**  
32 | **Khái quát về tổ chức Coop Sapporo**  
35 | **Bảng so sánh SDGs**

- 36 | Mua hàng để đền bù carbon (carbon offset)

Cổ vũ cho rừng và biển của Hokkaido!

## Cùng nhận thức. Cùng suy nghĩ.

Coop Sapporo đã và đang nỗ lực giải quyết các vấn đề xã hội thông qua các hoạt động kinh doanh, với khẩu hiệu "Kết nối" hướng đến mục tiêu trở thành một tổ chức giải quyết vấn đề nhằm đóng góp cho Hokkaido.

Triển khai xe bán hàng lưu động hỗ trợ cho những người gặp khó khăn trong việc mua sắm. Tiến hành giao thức ăn cho người lớn tuổi không thể nấu ăn. Tăng cường mạng lưới kho vận, giao hàng tận nhà Todok xử lý hơn 20.000 mặt hàng.

Chúng tôi đã cố gắng tạo ra một môi trường nơi mọi người có thể có được thực phẩm và sinh sống ở bất cứ nơi nào trên Hokkaido.

Trong khi phát triển các giải pháp này, chúng tôi cảm thấy rằng đã

đến lúc cần đạt đến một bước ngoặt khác sang chương tiếp theo. Chẳng hạn, có cách nào để tiếp cận với những người trẻ đang phải đối mặt với đói nghèo? Chẳng hạn, chúng ta có thể làm gì cho những người lớn tuổi không có ai nương tựa? Ví dụ, chúng tôi có thể làm gì để phát triển công nghiệp ở Hokkaido từ quan điểm của ngành bán lẻ? Hoặc là, chúng ta có thể làm gì từ hôm nay để giải quyết các vấn đề toàn cầu?

Những điều Coop Sapporo có thể thực hiện. Và những điều Coop Sapporo không thể tự thực hiện là gì? Thông qua quyển sách nhỏ này, chúng tôi hy vọng chúng ta có thể cùng nhận thức và cùng suy nghĩ.

Kết nối, cùng hướng đến tương lai.



Tuyển tập 1  
Nỗ lực vì môi  
trường của  
Hokkaido

# Tương lai của trái đất đang phụ thuộc vào sự lựa chọn của chúng ta

Số chai nhựa không được thu gom hoặc xử lý đang vượt ra khỏi biên giới các quốc gia, và xuất hiện khắp nơi trên thế giới. Người ta cho rằng đến năm 2050, lượng rác thải nhựa gây ô nhiễm biển sẽ vượt quá số lượng cá. Coop Sapporo muốn đóng góp cho xã hội trở thành nơi không có rác thải, không sử dụng năng lượng và tiết kiệm ngân sách gia đình. Chúng tôi hướng đến một lối sống như vậy. Ngoài ra, chúng tôi sẽ tiếp tục suy nghĩ về những điều có thể làm trong hoạt động kinh doanh.



Tuyển tập 1



CASE 01

8 triệu tấn rác thải nhựa đang hủy hoại môi trường biển mỗi năm ▶▶▶

# Đại chiến dịch làm sạch biển!

Từ ngày 15 đến 18 tháng 6 năm 2022

Các vấn đề về đại dương của thế giới nên được giải quyết ngay từ đầu



## Hệ sinh thái bị hủy hoại do ô nhiễm biển

"Mỗi năm có khoảng 8 triệu tấn rác thải nhựa chảy từ các thành phố ra biển qua các con sông." Ô nhiễm biển hiện nay là vấn đề toàn cầu. Đây cũng là vấn đề nghiêm trọng đang hủy hoại hệ sinh thái biển do các sinh vật sống ăn nhầm phải chất thải nhựa trên biển. Coop Sapporo đã ra mắt <Nền tảng thúc đẩy SDGs> vào năm 2019 với các đối tác kinh doanh, và đã thúc đẩy việc tìm hiểu về SDGs cũng như triển khai các dự án có hiệu quả. Một trong những hoạt động đó là <My Bottle Eco Action (xem thêm bên dưới)> với ý tưởng "bắt đầu từ những địa điểm xung quanh trước" và đã làm sạch biển, sông ở Hokkaido kể từ năm 2021 với "Đại chiến dịch làm sạch biển!". Năm 2022, chiến dịch được tổ chức trong hai ngày của tháng 6, với sự tham gia của nhân viên, hội viên Coop Sapporo, cũng như nhiều công ty, trường học và chính quyền địa phương.

## My Bottle Eco Action



Năm 2020, các hội viên của Coop Sapporo đã bắt đầu chiến dịch mang chai nước của chính họ. Năm 2021, với dự định thúc đẩy hoạt động này, chúng tôi đã bắt đầu triển khai chiến dịch "My Bottle Eco Action". Các hoạt động bao gồm "Đại chiến dịch làm sạch biển", "Mang theo chai nước cá nhân" và "Tái chế chai nhựa".

### • Hãy tái chế chai nhựa



Từ năm 2020, máy thu gom chai nhựa đã được lắp đặt tại các cửa hàng, và hiện có 84 cửa hàng. Nếu bạn bỏ một chai nhựa vào máy, tương đương 0,3 yên sẽ được quyên góp cho nhóm hoạt động (bạn có thể chọn địa điểm quyên góp). Chúng tôi phân loại các chai nhựa sạch và gửi chúng đến các nhà máy "Có thể tái chế chai nhựa đã qua sử dụng thành chai nhựa sạch" để thúc đẩy tái chế tài nguyên.



### • Mang theo chai nước cá nhân



Đây là sáng kiến nhằm giảm việc sử dụng chai nhựa càng nhiều càng tốt bằng cách mang theo chai nước cá nhân. Coop Sapporo sẽ bán chai nước ban đầu, và mỗi chai bán ra sẽ quyên góp 10 yên cho quỹ hoạt động. Chúng tôi phân phát sticker để dán lên bình nước riêng nhằm mục đích lan tỏa ý nghĩa hoạt động đến toàn bộ các hội viên.



# Hoạt động môi trường mà bạn có thể tham gia dễ dàng



## Trẻ em cũng có trải nghiệm về vấn đề môi trường

[Hãy cùng tham gia "Chiến dịch làm sạch biển"]. Để bất kỳ ai cũng có thể dễ dàng tham gia các hoạt động đóng góp xã hội này, chúng tôi đã chuẩn bị găng tay Todok Original với hình ảnh gấu Rilakkuma như là đặc quyền khi tham gia chiến dịch. Các túi rác đã được chuẩn bị trước tại các địa điểm. Khi sự kiện này được tổ chức lần đầu tiên vào năm 2021, đã có 2.841 người tham gia và nhiều người nhận xét rằng họ rất vui vì đã đến tham dự. Sau đó, chúng tôi tiếp tục kêu gọi và cung cấp xe buýt miễn phí cho các nhóm tham gia từ 30 người trở lên có nhu cầu, và tổng số 158 xe buýt đã đưa đón những người tham gia trong ngày. Năm 2022, số người tham gia tăng đáng kể hơn 5.000 người. Vào ngày diễn ra sự kiện, rất nhiều phụ huynh và trẻ em đã tham gia, và trong khi các em nhiệt tình dọn rác, đây cũng là cơ hội để các em trải nghiệm các vấn đề môi trường biển một cách tự nhiên.

## Chia sẻ của người đã tham gia

### Tôi đã kêu gọi toàn công ty tham gia, và 156 người đã đồng ý

"Tôi đã tham gia hoạt động làm sạch biển từ khi nó được tổ chức lần đầu vào năm 2021. Lúc đầu chỉ có một số bạn bè tôi tham gia, nhưng sau khi tận mắt chứng kiến lượng rác thải, tôi đã hiểu được tầm quan trọng của hoạt động này. Tôi trả lại công ty và báo cáo nội dung, đồng thời kêu gọi sự tham gia của toàn công ty thông qua bộ phận quan hệ công chúng. Vì chúng tôi là công ty địa phương và có văn hóa "muốn đóng góp cho Hokkaido", nên chúng tôi đã nhận được rất nhiều sự hỗ trợ, và vào năm 2022, 156 người công ty tôi đã tham gia trên khắp Hokkaido. Là một công ty khởi điểm ở Hokkaido và là một người sinh ra và lớn lên ở Hokkaido, tôi muốn tiếp tục làm mọi thứ phát triển hơn nữa!"

Công ty TNHH  
Hokkaido  
Coca-Cola Bottling



Ông Yuta Okumura

### Bắt đầu tham gia khi là học sinh trung học năm 3. Thời điểm để nâng cao kiến thức của học sinh về các vấn đề biển

"Do nội dung học tập năm thứ nhất và năm thứ hai tập trung vào SDGs, nên tôi đã tìm kiếm trên internet các hoạt động mà học sinh có thể tham gia vào năm thứ ba. Chiến dịch làm sạch biển được tổ chức ở nơi gần với bản thân, nên tôi cho rằng đây là điều kiện học hỏi tuyệt vời cho học sinh. 145 học sinh năm ba và 7 giáo viên đã tham gia vào ngày diễn ra sự kiện, đưa ra dự đoán chẳng hạn "Rác ở biển thường là rác gì?" và tìm hiểu "Rác ở biển đến từ đâu?". Các học sinh rất nhiệt tình với hoạt động này và rất ngạc nhiên bởi số lượng cũng như loại rác vượt quá tưởng tượng. Sau khi tham gia, học sinh đã hiểu rõ hơn các vấn đề biển dựa trên trải nghiệm của mình, đó là một hoạt động có ý nghĩa và nhiều bài học."

Giáo viên trường Trung học Tarukawa Kayoko Kido

"Hàng ngày em luôn chú ý tiết kiệm điện, nước, và phân loại rác. Ngoài ra, lớp em có quy định không để rơi vãi thức ăn trong bữa trưa ở trường. Vào ngày tham gia chiến dịch, có rác thải dạt vào gần bờ biển, lon và chai nhựa được chôn trong các góc. Tiếc là có người nhặt rác, nhưng cũng có người vứt rác. Rác gồm cả ống tiêm và dụng cụ câu cá. Tham gia chiến dịch làm sạch biển khiến em nhận ra rằng có rất nhiều người trong chúng ta muốn biến thế giới thành một nơi tốt đẹp hơn và cùng nhau cố gắng làm việc chăm chỉ."

Học sinh trung học năm 3 trường Tarukawa Yu Kikuchi

"Do em thích biển nên rất háo hức tham gia chiến dịch này để làm sạch biển. Vào ngày tham gia, có rất nhiều rác và chất thải nhựa bỏ lại sau buổi cắm trại, và em nghĩ nó thật kinh khủng. Một số rác còn bị chôn vùi trong cát. Khi thấy số rác, em nhận ra mức độ nghiêm trọng của các vấn đề biển hiện nay. Em nghĩ rằng cần tiếp tục và đẩy mạnh các hoạt động này vì lợi ích của các sinh vật biển. Chiến dịch làm sạch biển là một hoạt động khiến em nhận ra rằng ngay cả những việc làm nhỏ nhất cũng có thể bảo vệ đại dương, và chúng ta có thể đóng góp cho thế giới."

Học sinh trung học năm 3 trường Tarukawa Yu Yoneyama



## Đại chiến dịch làm sạch biển! đã triển khai ở 51 địa điểm khắp Hokkaido

	Ngày 15 tháng 6 (thứ Bảy)	Tên địa diểm	Số người tham gia	Số bao rác	Ngày 18 tháng 6 (Chủ nhật)	Tên địa diểm	Số người tham gia	Số bao rác
Khu vực Sapporo	Bờ biển Muenhama	55	50		Bờ biển Minetomari	73	110	
	Bờ biển Morai	200	300		Bờ biển Kotan	106	223	
	Bờ biển Moire	65	50		Bờ biển Shinkohigashi 4-chome	2070	2034	
	Bờ biển Ranshima	178	141		Bờ biển Atsuta	248	62	
	Bờ biển Higashi Otaruv	75	50		Bờ biển khu bơi lội Horikappu	55	50	
	Dream Beach	510	200		Bờ biển Iwanai	52	50	
	Aso-beach Ishikari	1148	150		Bờ biển Shukutsu	56	40	
Khu vực Obihiro	Khu cắm trại Suối nước nóng Bansei	137	43					
	Bãi biển Oyakoiba Fureai	64	6					
Khu vực Hakodate	Bờ biển phía Tây cảng cá Hokuto	66	49		Khu bơi lội Ebisuhama	37	37	
	Bãi biển phía sau trường trung học Shiriuchi	10	12		Bờ biển phía Nam cảng cá Yakumo	33	41	
	Bãi biển Omori (Công viên Takubokusho)	80	88		Khu bơi lội Nanaehama	110	84	
	Bãi biển Nezaki	81	112					
Khu vực Tomakomai	Bãi biển Cicatty	221	100		Bãi biển Yufutsu	391	1160	
	Hồ Shikotsu (Khu cắm trại Morappu)	142	48		Bãi biển cạnh bến du thuyền Yufutsu	106	20	
Khu vực Muroran	Khu bơi lội Itanki	137	77		Khu bơi lội Usu	57	20	
	Bãi biển Koibito	90	53		Bãi biển Itanki	137	35	
Khu vực Kitami	Bãi biển Masuura	47	40		Thị trấn Kaigan	96	61	
	Khu bơi lội Tokoro	92	90		Bãi biển Sanrihama	94	84	
	Khu cắm trại Hồ Saroma	45	50					
Khu vực Asahikawa	Bãi biển Golden Beach Minami	82	80		Bãi biển Golden Beach Kita	170	135	
	Công viên bờ biển Hamanaka	36	28		Bãi biển Usutani	62	98	
	Khu cắm trại bãi biển Mashike Shokan	47	51		Bãi biển Koetoi	33	29	
	White Beach	32	56		Sunset Beach	140	100	
					Công viên Kaguraoka, lòng sông Chubetsu	107	10	
Khu vực Kushiro	Bãi biển Rakuge, Đại học Tokyo	56	70		Bãi biển Koitoi	200	45	
	Bãi biển Nishidai Rakuge	30	40		Bãi biển Kunbetsu	40	29	
	Bãi biển Ochiishi Sanrihama	41	40		Bãi biển Uranushiki	132	75	
Tổng cộng		3767	2074				4605	4632

Số người tham gia **8372** người

Số bao rác thu được **6706** bao





**Việc xử lý rác cần một lượng lớn nhiên liệu hóa thạch và chi phí thu gom gây áp lực tài chính lên chính quyền địa phương. ▶▶**

# Hoạt động môi trường ở các cửa hàng / Đưa vào sử dụng máy xử lý rác thực phẩm

*Thay đổi suy nghĩ phổ biến rằng chất thải thực phẩm là thứ phải vứt đi*

**Chỉ cần bỏ rác vào máy xử lý và nó sẽ biến mất!?**

Rác thải ra trong quá trình xử lý chế biến thực phẩm. Trong đó 80-90% có chứa nước. Nếu xử lý đốt chất thải thực phẩm sẽ giống như đốt nước, cần nhiều năng lượng và thải ra khí nhà kính. Coop Sapporo thải ra khoảng 3.500 tấn thức ăn thừa mỗi năm, tương đương mỗi cửa hàng trung bình 100 kg mỗi ngày. Chi phí xử lý khoảng 100 triệu yên mỗi năm. Những năm gần đây, nhu cầu về các món ăn phụ và thực phẩm chế biến sẵn ngày càng tăng, dẫn đến lượng rác thải ngày càng nhiều. Ngoài ra, phía chính quyền địa phương thu gom rác cũng đang đối mặt với áp lực tài chính do suy giảm dân số, chi phí nhân công và phí hậu cần tăng cao.

Trước tình hình đó, Coop Sapporo đã quyết định bắt đầu đưa vào hoạt động máy xử lý rác thực phẩm ở các cửa hàng từ tháng 6 năm 2022 như một phần trong nỗ lực đạt mức "zero emissions (không phát thải) (triệt để không khí thải ngay từ đầu)" nhằm giảm chi phí xử lý, giảm gánh nặng lên chính quyền và giảm tác động đến môi trường.

Máy được sử dụng là "POITO". Với máy xử lý kiểu tiêu hủy, rác thực phẩm được phân hủy và phân nhỏ nhờ sự trợ giúp của vi sinh vật và thải ra ngoài dưới dạng nước, tính năng lớn nhất là dư lượng gần như bằng không. Nói cách khác, đây là hệ thống tự loại bỏ rác thực phẩm thay vì nó thành phân bón. Máy rất



dễ vận hành, chỉ cần bỏ rác vào máy và khởi động. Rác thực phẩm sẽ biến mất trong khoảng 5 giờ đến 24 giờ sau khi được cho vào, và dung dịch nước còn lại sau khi xử lý có thể được xử lý như nước thải thông thường.

**Nhờ sử dụng máy xử lý rác thực phẩm, sân sau cũng trở nên sạch sẽ**

"Trước khi có máy xử lý rác, chúng tôi cho rác của từng bộ phận vào bao rồi gom về điểm tập kết, hàng ngày sẽ có người đến thu gom. Hiện tại, rác thực phẩm từ các bộ phận nông nghiệp, thủy sản, chế biến sẵn và thực phẩm được người phụ trách của từng bộ phận cân, sau đó tự đưa vào máy xử lý. Một số như vỏ trứng, vỏ ngô không thể phân hủy được, do đó cũng có nhân viên cảm thấy ngần ngại về việc phân loại rác cho mục đích này, nhưng thực tế, do máy có thể xử lý một lượng lớn rác thực phẩm mà không tốn nhiều công sức, nên họ không cảm thấy việc phân loại rác là gánh nặng. Việc thu gom rác đã giảm từ mỗi ngày xuống còn 3 lần một tuần, và các điểm thu gom được giữ sạch sẽ."



Quản lý cửa hàng ở Nishinomiyanosawa  
Ryosuke Kobayashi



"POITO" được đưa vào sử dụng tại cửa hàng Nishinomiyanosawa. Lượng xử lý hàng ngày là 100 kg. Hầu hết các loại thực phẩm mà chúng ta ăn hàng ngày như rau củ, hải sản, mì, gạo đều có thể được phân hủy trong thời gian ngắn.

## Giảm 90% chi phí xử lý vận hành ở các cửa hàng và nhà máy sản xuất

Đến trước tháng 6 năm 2023, 84 cửa hàng không kể cửa hàng nhỏ lẻ và nhà máy thực phẩm Coop Foods dự kiến sẽ hoàn thành việc đưa vào sử dụng. Điều này sẽ giảm 90% chi phí xử lý chất thải thực phẩm (khoảng 30% tổng chi phí xử lý chất thải), cũng như giảm lượng CO<sub>2</sub> thải ra trong quá trình vận chuyển và đốt, từ đó giảm tác động đến môi trường. Việc bỏ rác vào máy được các nhân viên phụ trách và bán chuyên trách của bộ phận thực hiện nên hy vọng sẽ nâng cao ý thức phân loại rác và vấn đề môi trường.

Trong tương lai, khi mở các cửa hàng mới, chúng tôi dự định sẽ đưa vào sử dụng "POITO" ngay từ ba đầu. Hiện tại, dung dịch nước thải ra từ "POITO" đang được xử lý như nước thải thông thường, nhưng chúng tôi đang tìm hiểu xem liệu có thể được sử dụng hiệu quả theo một cách khác không vì nó có chứa chất hữu cơ.

Từ trước đến nay, các loại rác như giấy, khay thải ra được thu gom và tái sử dụng tại các Trung tâm Sinh thái. Với việc "POITO" đang được đưa vào sử dụng rộng rãi trong xử lý chất thải thực phẩm, chúng tôi đã đạt một bước mới hướng tới việc hiện thực hóa "zero emissions (không phát thải)". Vấn đề lớn còn lại là rác thải nhựa. Trong năm 2023, chúng tôi dự định tiến hành thử nghiệm cách xử lý chất thải nhựa trong nội bộ, và sẽ nỗ lực hướng tới mục tiêu "Không phát thải" thêm một bước nữa.

## Sau khi đưa vào máy, rác thực phẩm sẽ được tiêu hủy trong khoảng 5 giờ đến 24 giờ

### 3 bước xử lý rác thực phẩm

#### 1. Chuẩn bị rác

Ngoài rác thải rau, dầu và xương cá cũng có thể được xử lý. Tuy nhiên, các chất xơ như vỏ ngô, hoặc vỏ sò không thể phân hủy được nên loại ra.



#### 2. Rác đầu vào

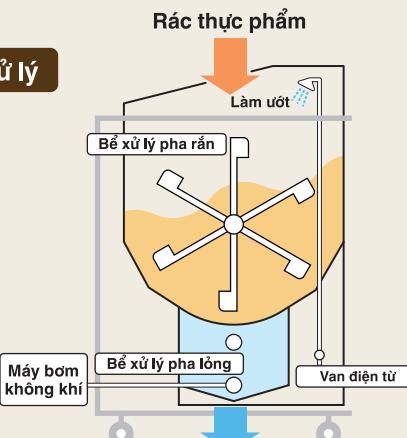
Đưa rác thực phẩm vào máy xử lý. Bên trong máy xử lý, các công thức sinh học và vật liệu BC (polypropylene và ceramic ball (bóng gốm)) được khuấy cùng với rác.



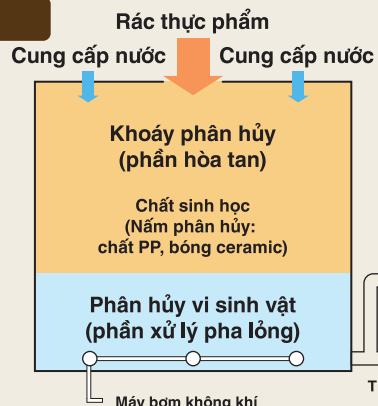
#### 3. Phân hủy / tiểu phân hóa

Rác đã được phân hủy và nghiền mịn trong bể xử lý sẽ chảy vào bể xử lý pha lỏng để được phân hủy và nghiền mịn lần nữa. Rác thải thực phẩm được phân hủy thành "nước (dung dịch nước)" và "khí carbon dioxide" từ 5 đến 24 giờ sau khi được đưa vào. "Nước (dung dịch nước)" được thải ra như nước thải thông thường, hầu như không để lại cặn.

### Sơ đồ khái quát xử lý



### Quy trình xử lý



**84** cửa hàng sử dụng

Lượng rác thực phẩm xử lý  
các cửa hàng mỗi năm **3000** tấn

### Các lợi ích về kinh tế

Giảm chi phí thu gom  
rác thải thực phẩm

Giảm chi phí vệ sinh  
tại các điểm thu gom

### Các lợi ích môi trường

Giảm hoạt động của xe thu gom

Giảm lượng khí thải CO<sub>2</sub>

Giảm ô nhiễm không khí

Giảm ô nhiễm đất

### Các lợi ích khác

Giảm gánh nặng thu gom rác  
cho chính quyền địa phương

Nâng cao nhận thức về môi  
trường của người lao động



# Nỗ lực của các cửa hàng nhằm hiện thực hóa một xã hội phi cacbon

*Chúng tôi muốn giảm lượng khí thải gây hiệu ứng nhà kính do sử dụng điện ở các cửa hàng ▶▶*

## Hướng đến "100% năng lượng điện tái tạo"

Việc chuyển đổi điện năng tiêu thụ trong các hoạt động kinh doanh sang năng lượng tái tạo là trách nhiệm của chúng ta với tương lai. Coop Sapporo tham gia RE100 năm 2018, và đặt mục tiêu sử dụng 100% năng lượng tái tạo cho điện năng tiêu thụ trong các hoạt động kinh doanh của mình đến trước năm 2040. Từ tháng 12 năm 2021, chúng tôi chuyển dần nguồn điện sử dụng trong các cửa hàng sang 100% năng lượng tái tạo để đạt mục tiêu đó. Tính đến năm 2022, 79% lượng điện sử dụng của toàn bộ doanh nghiệp đã được chuyển sang năng lượng tái tạo (129.888.000 kWh điện được sử dụng). Nếu chuyển đổi thành lượng khí thải CO<sub>2</sub>, giảm khoảng 48.318 tấn mỗi năm, tương đương lượng khí thải của 11.342 hộ gia đình thông thường.



Số cửa hàng sử dụng

**100** cửa hàng

Lượng CO<sub>2</sub> cắt giảm hàng năm

**48.318** tấn

*Chúng tôi muốn giảm khí nhà kính sinh ra khi đốt nhựa ▶▶*

## Biến hộp cá hỏng thành giỏ mua hàng



**3000** sản phẩm bán ra

Hiệp hội Thủy sản Hokkaido và Coop Sapporo đã hợp tác phát triển giỏ mua hàng vào tháng 7 năm 2022. Nguyên liệu là những chiếc hộp nhựa đựng cá ngừ dân dùng để chở cá tươi lên tàu và mang ra chợ. Khoảng 10.000 hộp cá hỏng bị loại bỏ mỗi năm. Lần này, Hiệp hội Hợp tác xã Thủy sản sẽ thu thập một phần trong số đó và biến chúng thành giỏ mua sắm để tái sử dụng, nhằm giảm thiểu rác thải nhựa. Giai đoạn đầu, 3.000 giỏ mua hàng đã được sản xuất và bán ở tất cả các cửa hàng Coop Sapporo với giá 440 yên dành cho các hội viên. Tương lai, chúng tôi sẽ tiếp tục tăng cường và đẩy mạnh hợp tác trong việc tái chế các sản phẩm nhựa thủy sản, và thúc đẩy SDGs ở Hokkaido.



# Lịch sử Nỗ lực đóng góp cho Xã hội và Môi trường của Coop Sapporo (từ năm 2008 đến nay)

*Chúng tôi giới thiệu các giải pháp chính cống hiến cho môi trường  
và xã hội kể từ Hội nghị thượng đỉnh G8 Hokkaido năm 2008.*

Năm 2008	Bắt đầu thu phí túi nhựa mua hàng; Thành lập Quỹ phát triển rồng tương lai; Khởi động Trung tâm sinh thái
Năm 2009	Bắt đầu dự án Vườn thú Maruyama và hỗ trợ gấu Bắc cực; Đưa vào hoạt động xe Todok BDF (sử dụng nhiên liệu diesel sinh học); Quỹ phúc lợi xã hội Coop Sapporo được công nhận là Quỹ kết hợp lợi ích công cộng
Năm 2010	Bắt đầu hiển thị Carbon footprint (dấu chân carbon) riêng; Thành lập quỹ hỗ trợ nuôi dạy trẻ; Bắt đầu dự án sách ảnh miễn phí "Ehonga Todok"; "Chứng nhận kỷ lục Guinness thế giới" của Cuộc diễu hành lớn nhất của các phương tiện chạy bằng nhiên liệu thay thế; Bắt đầu xe bán hàng di động "Omakase-bin"; Khai trương cửa hàng gỗ lớn "ECO/OP" ở cửa hàng Nishinomiyanosawa; Bắt đầu "Dịch vụ giao thức ăn Coop"; Tặng bìa bao cặp randoseru cho trẻ em mới nhập học tại các trường tiểu học trên khắp Hokkaido
Năm 2011	Ký kết thỏa thuận xác nhận an toàn với thành phố Sapporo; Bắt đầu nỗ lực trông nom người lớn tuổi; Gây quỹ cho các nỗ lực cứu trợ sau trận động đất lịch sử phía Đông Nhật Bản; Hỗ trợ các hoạt động cho vùng thiệt hại Coop Miyagi, Coop Iwate; Bắt đầu Kurashi no Hiroba (tạp chí cung cấp thông tin); Ký kết Thỏa thuận đối tác phát triển thành phố Sapporo và Triển khai hỗ trợ chăm sóc trẻ em cho công dân Sapporo
Năm 2012	Ký kết thỏa thuận hợp tác với Liên đoàn Hợp tác xã Bảo hiểm Người lao động và Người tiêu dùng chi nhánh Hokkaido với mục đích xây dựng một hệ thống chăm sóc cộng đồng toàn diện; Hội viên quyên góp mua dầu hỏa hỗ trợ nạn nhân ở các nhà ở tạm sau trận động đất lịch sử phía Đông Nhật Bản; Khai trương trường mẫu giáo Aurinko trong khuôn viên văn phòng Coop Sapporo; Thực hiện chương trình dành cho trẻ em Fukushima "Hãy đến Hokkaido Chuyển du lịch Hokkaido trong kỳ nghỉ hè"; Bắt đầu bán sản phẩm thương hiệu riêng Coop Sapporo "Naruhodo"; Triển khai Chiến dịch sách ảnh Ehon Waku Waku Caravan
Năm 2013	Bắt đầu hoạt động Trung tâm bảo tồn tài nguyên nước Daisetsu; Vận hành công trình khí biogas ở Nanae; Ký kết "Hiệp định Đối tác Toàn diện" với Hokkaido; Ra mắt "Dịch vụ giao thức ăn cho phụ nữ sau sinh"; Vận hành nhà máy điện mặt trời công suất lớn ở Obihiro; Lắp đặt "AED" ở tất cả các cửa hàng Coop Sapporo; Ký kết "Thỏa thuận chung về quản lý và cung cấp hàng cứu trợ trong trường hợp xảy ra thảm họa" với thành phố Ebetsu; Khởi động Dịch vụ Coop Sapporo "Todok trông nom"; Bắt đầu bán túi "Eco My Bag"
Năm 2014	Ký kết thỏa thuận trông nom người lớn tuổi với 112 thành phố, thị trấn, làng xã; Mua năng lượng tái tạo; Phối hợp với Đại học Hokusho và NPO về Chăm sóc phòng ngừa; Bắt đầu kinh doanh thu gom quần áo đã qua sử dụng bằng Todok
Năm 2015	Thành lập Todok Electric Power; Trang bị AED trên các xe giao hàng; Thăm những cụ già trên 70 tuổi ở Trung tâm Anshin Supporter; Lễ hội trồng cây Coop lần thứ 1; Giới thiệu túi nhựa biomass
Năm 2016	Gây quỹ cứu trợ Động đất ở Kumamoto/ bão ở Hokkaido; Triển khai xe vận chuyển thực phẩm/ Bắt đầu cung cấp thực phẩm tại các bệnh viện; Thành lập "Ngân hàng thực phẩm Todok"
Năm 2017	Giới thiệu chương trình học bổng Coop Sapporo dành cho sinh viên; Miễn phí dịch vụ giao hàng cho trẻ em dưới 3 tuổi; Xe bán hàng lưu động bắt đầu hoạt động tại thành phố Sapporo; Mở trường mẫu giáo Shirakaba Aurinko (Ebetsu); Khai trương Trạm sinh thái Todok; Tổ chức Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo lần thứ 10; Xây dựng nhà máy sinh khối (biomass) liên kết với Hợp tác xã nông nghiệp Tokachi Shimizu
Năm 2018	Triển khai "Chiếc hộp dành cho đứa con đầu lòng"; Gây quỹ cứu trợ thảm họa mưa xối xả phía Tây Nhật Bản; Quyên góp khẩn cấp hỗ trợ động đất Hokkaido Đông Iburi; Là thành viên của "RE100" với tuyên bố Doanh nghiệp sử dụng 100% năng lượng tái tạo
Năm 2019	Nhận được Giải thưởng Xuất sắc về Tiết kiệm Năng lượng Khu vực phía Bắc và Giải thưởng Năng lượng Mới; Khai trương cơ sở giáo dục môi trường "Phòng tham khảo Todok Eco Station Asumori"; Thành lập "Platform xúc tiến SDGs Hokkaido"; Triển khai "Chiếc hộp cho trẻ em Coop" để hỗ trợ nuôi con thứ 2 trở đi; Quỹ cứu trợ khẩn cấp thiệt hại do Bão số 19; Bắt đầu đưa vào sử dụng máy thu gom chai PET
Năm 2020	Lắp đặt máy thu gom và giảm thể tích chai PET nhỏ gọn; Công ty cổ phần Enecoop nhận "Giải thưởng năng lượng mới: Giải thưởng của Chủ tịch Quỹ Năng lượng Mới"; Triển khai "Hỗ trợ Todock Denki"; Gây quỹ cứu trợ thiên tai do mưa lớn vào tháng 7 năm 2020; Thỏa thuận hợp tác với xe bán hàng lưu động JA thị trấn Makubetsu; Thu phí các loại túi mua sắm bằng nhựa
Năm 2021	Điện lực Todok "Chương trình 100% năng lượng tái tạo" được chứng nhận là cần vốn hỗ trợ để đưa vào hoạt động xe năng lượng sạch; Bắt đầu "Chiến dịch Tự mang chai nước của bạn"; Triển khai "Bữa trưa ở trường"; Thực hiện "Chiến dịch làm sạch biển Hokkaido!"; Triển khai Giao hàng tận nhà Todok bằng xe tải EV; Điện năng lượng tái tạo được sử dụng tại tất cả các cửa hàng
Năm 2022	Bắt đầu "Tăng cường tái chế hộp đựng cá bị hỏng"; Vận hành máy xử lý chất thải thực phẩm ở các cửa hàng; Quỹ khẩn cấp Ukraina



Tuyển tập 2  
BUỔI TRÒ CHUYÊN  
ĐẶC BIỆT

# Trường Đại học và Coop có thể làm gì để hỗ trợ Hokkaido?

Đại học Hokkaido đã lọt Top 10 Thế giới trong "THE Impact Ranking 2022", đánh giá mức độ đóng góp xã hội của các trường đại học trong khuôn khổ SDGs. Coop Sapporo nỗ lực thực hiện SDGs thông qua các hoạt động kinh doanh. Mỗi chúng ta có thể làm gì cho Hokkaido, nơi được coi là khu vực phát triển đang đối mặt với nhiều thách thức? Chúng tôi đã thực hiện buổi tọa đàm về chủ đề hiện thực hóa một cộng đồng địa phương phát triển bền vững.



Hideaki Omi

Chủ tịch và Giám đốc điều hành Coop Sapporo



Kiyohiro Houkin

Hiệu trưởng Đại học Hokkaido

## Trước khi từ "SDGs" được đề cập

**Omi:** Giáo sư Houkin, cảm ơn thầy đã dành thời gian cho buổi nói chuyện ngày hôm nay. Trước hết, Đại học Hokkaido được xếp hạng 10 trên thế giới và hạng nhất tại Nhật Bản trong "THE Impact Ranking 2022" (Xếp hạng Tâm ảnh hưởng). Tôi nghe nói rằng lọt vào top 10 là thành tích đầu tiên ở Nhật Bản. Trong số các trường đại học trong nước, Đại học Hokkaido dẫn đầu về SDGs, nhưng tại sao trường lại nỗ lực thực hiện SDGs ngay từ đầu ạ?

**Houkin:** SDGs là mục tiêu toàn cầu, và nhiều tổ chức trên thế giới đã kết hợp đưa nội dung này vào mục tiêu của họ. Trong Mục tiêu trung hạn và Kế hoạch trung hạn lần thứ 4 bắt đầu từ năm 2022, trường chúng tôi đã tuyên bố chúng tôi sẽ "đóng góp vào việc đạt được các mục tiêu SDG với tư cách là một trường đại học đặc biệt."

Có thể nói, các mục tiêu trung hạn là lời hứa với chính phủ. Không có nghĩa là bạn có thể dễ dàng nói chúng ra chỉ vì nó là một từ thịnh hành hiện nay. Tháng 8 năm 2021, tôi đã thành lập Tổ chức Thúc đẩy Phát triển Bền vững do chính tôi đứng đầu nhằm đạt được các mục tiêu đã đề ra. Tổ chức này hoạt động như một platform (nền tảng) để thúc đẩy giáo dục, nghiên cứu và hợp tác xã hội giúp xây dựng một xã hội bền vững. Ngoài ra, chúng tôi mong muốn hiện thực hóa một campus (khuôn viên) xanh, thông minh, bền vững, tận dụng cơ sở vật chất và trí tuệ của trường đại học, chẳng hạn như khuôn viên đẹp và cảnh rừng nghiên cứu rộng lớn.

Quay trở lại năm 1996, chúng tôi là

trường đại học quốc gia đầu tiên xây dựng quy hoạch tổng thể khuôn viên, và năm 2005, chúng tôi đã thành lập Trụ sở Chiến lược Quốc tế về Phát triển Bền vững. Ngoài ra, năm 2008, Tuyên bố về Tính bền vững của Sapporo đã được thông qua tại Hội nghị thượng đỉnh các trường Đại học G8, mà trường chúng tôi giữ vai trò là Phó chủ tịch các trường Đại học. Năm 2014, chúng tôi đã ra mắt "Chiến lược Tương lai Cần" kỷ niệm 150 năm thành lập trường, với tiêu đề "Đại học Hokkaido góp phần giải quyết các vấn đề toàn cầu".



## Trường đã mang các mục tiêu SDG ngay từ ngày đầu thành lập

Tôi nghĩ rằng lý do tại sao trường chúng tôi tích cực thực hiện các mục tiêu về SDG là do liên quan đến lịch sử thành lập trường. Trường Nông nghiệp Sapporo, tiền thân của Đại học Hokkaido, thành lập vào năm 1876 trên đất được chính phủ cấp. Đây là hình thức phổ biến ở Mỹ gọi là Land Grant College (cấp đất để xây trường học), nhưng lại hiếm thấy ở các trường đại học Nhật Bản. Những người tiền nhiệm của chúng tôi, những người được giao đất công làm tài sản để điều hành trường đại học, đã khai thác đất và xây dựng các cơ sở giáo dục và nghiên cứu, đồng thời họ cũng nhận thức được việc gìn giữ môi trường campus quan trọng này. Tóm lại, tôi tin rằng việc tiếp tục suy nghĩ sâu sắc về vấn đề làm thế nào để hài hòa giáo dục/nghiên cứu với bảo tồn môi trường là điều cần thiết hiện nay.

**Omi:** Điều rất thú vị là Đại học Hokkaido đã hoạt động với nhận thức về môi trường trong một thời gian dài kể từ khi thành lập

đúng không ạ. Tổ chức Hiệp hội Hợp tác xã chúng tôi được thành lập năm 1844 tại Rochdale, ngoại ô Manchester, Anh. Sau Cách mạng Công nghiệp, những người lao động ở vị trí thấp hơn đã rất khó khăn để mua thức ăn hàng ngày, họ bắt đầu tổ chức hiệp hội bằng cách đóng góp từng đồng bảng Anh mỗi người với suy nghĩ "ít nhất những gì chúng ta kiếm được hãy cùng chia sẻ cho nhiều người." Nguyên tắc của COOP dựa trên tư duy làm việc tự nguyện tự chủ để giải quyết các vấn đề cuộc sống phát sinh do những thay đổi trong cấu trúc xã hội, đồng thời thực hiện các điều chỉnh. Trong bối cảnh đó, COOP Sapporo xem đây là sứ mệnh tích cực

nhằm tham gia giải quyết các vấn đề đang diễn ra trong khu vực và trên thế giới.

**Houkin:** Năm 2009, các nhà khoa học Thụy Điển đã công bố khái niệm "planetary boundary" (giới hạn của trái đất), nó đã trở thành cơ sở khoa học cho sự xuất hiện SDGs, nhưng điều đáng ngạc nhiên là COOP đã ra đời trước đó rất lâu, vào giữa thế kỷ 19, dựa trên ý tưởng tự duy trì trong khu vực và cung cấp những gì cần thiết với số lượng cần thiết. Trong bức thư gửi Engels, Marx viết rằng nhược điểm lớn nhất của chủ nghĩa tư bản là sự bóc lột trái đất, nhưng tôi vô cùng ngạc nhiên rằng COOP có tầm nhìn xa với tinh thần thay đổi điều đó.



Giáo sư Kiyohiro Houkin

Ông sinh năm 1954, đến từ thành phố Sapporo. Năm 1979 tốt nghiệp Y khoa Đại học Hokkaido, là Tiến sĩ Y khoa. Kể từ tháng 11 năm 1986, ông là Nghiên cứu viên thỉnh giảng tại Đại học California, Davis trong 2 năm 2 tháng. Sau đó, ông làm tại Ngoại khoa thần kinh não ở Bệnh viện Đại học Hokkaido và bệnh viện tư nhân. Năm 2013, ông trở thành Giám đốc Bệnh viện Đại học Hokkaido. Là Phó Hiệu trưởng trường từ tháng 4 năm 2017, từ tháng 10 năm 2020 đến nay giữ chức vụ Hiệu trưởng.

# Chúng tôi vẫn giữ thành phố là nơi đáng sống dù dân số có giảm

**Nếu chỉ có những giải pháp này  
thì sẽ có những hạn chế**

**Houkin:** Tôi nghĩ điều quan trọng để đạt được SDGs là làm thế nào để "nhìn thấy" chúng được. Chẳng hạn tại trường chúng tôi, chúng tôi xem giáo trình (giáo án) là nội dung giáo dục SDGs cho sinh viên mới, tạo bảng so sánh SDGs cho các môn học dạy ở tất cả các lớp, và "hiện thực hóa" mỗi bài giảng có liên quan đến mục tiêu nào. Mặc dù điều quan trọng là bắt đầu những nỗ lực mới, nhưng những gì chúng tôi làm đến nay đều theo khuôn khổ SDGs, sau đó chỉnh sửa, tái cấu trúc nghiên cứu, giáo dục cho nhà trường.

**Omi:** Hokkaido được xem là khu vực phát triển đang đổi mới nhiều thách thức. Chưa

kể đến các vấn đề tỷ lệ sinh giảm, già hóa dân số và giảm dân số. Trong hoàn cảnh đó, làm thế nào chúng tôi có thể duy trì các điều kiện tiên quyết để người dân tiếp tục sống ở thành phố trong tương lai? Chúng tôi đã bắt đầu xe bán hàng lưu động để hỗ trợ cho những người gặp khó khăn trong việc mua sắm, và triển khai hoạt động giao thức ăn cho người lớn tuổi không thể nấu ăn. Tăng cường mạng lưới phân phối, đảm bảo dịch vụ giao hàng tận nhà Todok có quy mô sản phẩm tương đương các siêu thị lớn và nhà thuốc lớn. Chúng tôi đã cố gắng tạo ra một môi trường nơi mọi người có thể có được lương thực và tiếp tục sống ở bất cứ nơi nào trên Hokkaido.

Tuy nhiên, nếu chỉ có những giải pháp



này thì sẽ có hạn chế. Từ giờ trở đi, chúng tôi cũng phải tập trung phát triển công nghiệp. Mọi người đều biết Hokkaido là nhà cung cấp thực phẩm lớn nhất Nhật Bản. Tuy nhiên, hầu hết các sản phẩm sản xuất ở Hokkaido được vận chuyển đến Honshu dưới dạng nguyên liệu thô, và được gia công tại Honshu. Chúng tôi cho rằng cần tập trung vào lĩnh vực chế biến thực phẩm để cải thiện hơn nữa cơ cấu công nghiệp của Hokkaido. Có nhiều nhà máy chế biến thực phẩm với quy mô khác nhau trên khắp Hokkaido, nhưng bạn không thể thực hiện nó nếu không có khách hàng. Trong trường hợp này, chúng tôi có thể mở rộng các kênh bán hàng bằng cách kết nối với các nhóm hiệp hội trên toàn quốc, cũng như bán hàng tại

Hokkaido thông qua các đề xuất sản phẩm. Nếu các nhà máy phục hồi hoạt động, việc làm cũng sẽ được tạo ra. Tôi nghĩ rằng làm thế nào để kết hợp sản xuất, chế biến và việc làm tại địa phương là một bài toán cho tương lai.

**Houkin:** Trong khi cộng đồng khu vực đang thu hẹp lại, chúng tôi đang cố gắng hỗ trợ địa phương về mặt lương thực, và tạo ra một hệ thống mà chúng ta có thể tiếp tục sống ngay cả khi dân số giảm. Thông qua buổi trò chuyện này, tôi nghĩ rằng những điều mà hiệp hội theo đuổi khác với các nhà bán lẻ thông thường khác.

**Omi:** Đến cuối năm 2022, số hộ viên là hơn 1,96 triệu người. Tổng số hộ gia đình ở Hokkaido là 2,79 triệu hộ (tính đến tháng 1 năm 2020), do đó giả sử mỗi hộ gia đình có một người tham gia thì tỷ lệ hơn 70%. Với lợi thế đó, tôi tin rằng việc cố gắng giải quyết các vấn đề ở Hokkaido thông qua kinh doanh là điều tất yếu.

## Biển Hokkaido thành thung lũng rượu vang hàng đầu thế giới

**Omi:** Hoạt động nỗ lực hỗ trợ ngành công nghiệp rượu vang đang được tiến triển với sự hỗ trợ chính của Đại học Hokkaido. Coop Sapporo cũng đồng ý với nỗ lực này với hy vọng nó sẽ giúp thúc đẩy ngành công nghiệp, nhưng tại sao ngay từ đầu ông lại tập trung vào rượu Hokkaido?

**Houkin:** Có hai lý do chính. Thứ nhất, biến đổi khí hậu đã giúp nho làm rượu vang đạt chất lượng cao ngay cả khi trồng ở Hokkaido. Nhìn lại lịch sử, đã có thử nghiệm nấu rượu dưới sự lãnh đạo của chính phủ trong thời kỳ Khai phát Phát triển Hokkaido. Tuy nhiên, việc trồng nho ở vùng khí hậu lạnh cực kỳ khó khăn, tôi



đã có một trải nghiệm thất bại và phải bỏ cuộc. Thứ hai là sự lan tỏa của

ngành công nghiệp rượu vang. Chúng ta có thể hy vọng những tác động lan tỏa không chỉ đối với ngành nông nghiệp trồng nho và ngành sản xuất rượu vang mà còn đối với du lịch và các ngành công nghiệp khác.

Ví dụ điển hình là thung lũng Napa ở Hoa Kỳ. Đại diện là thương hiệu Opus One, Napa hiện được xem là một trong những khu vực sản xuất rượu vang hàng đầu thế giới, và ngành công nghiệp rượu vang được cho là đóng góp hàng năm lên đến 13 tỷ đô la (khoảng 1,8 nghìn tỷ yên) đối với nền kinh tế địa phương. Thế nhưng thung lũng Napa lại không nổi tiếng như vậy trong quá khứ. Làm thế nào chúng ta đã có thể so sánh kịp các sản phẩm cao cấp của Châu Âu? Trường đại học California đã chỉ rõ ra những điểm liên quan. Các nhà sản xuất rượu vang và Đại học California, Davis đã cùng nghiên cứu tỉ mỉ chẳng hạn như kỹ thuật trồng nho, phương pháp ủ rượu, thổ nhưỡng, và kết

quả là loại rượu vang nổi tiếng thế giới đã ra đời trong một khoảng thời gian ngắn hơn dự kiến. Chúng tôi muốn áp dụng ví dụ thành công điển hình của Napa vào Hokkaido. Tôi muốn biến Hokkaido trở thành một trong những thung lũng rượu vang hàng đầu thế giới. Do đó, với sự hỗ trợ của các công ty như Coop Sapporo, vào tháng 4/2021 chúng tôi đã mở khóa học đóng góp vào "Phòng nghiên cứu Hokkaido Wine Nouvelle Vague", tháng 4/2022, chúng tôi đã ra mắt "Hokkaido-Wine Platform", một tổ chức hỗ trợ ngành rượu thông qua sự hợp tác giữa cơ quan nghiên cứu, giáo dục, công nghiệp và chính phủ. Wine platform (Nền tảng rượu vang) không chỉ hỗ trợ kỹ thuật trồng trọt và ủ rượu mà còn giúp các nhà sản xuất cả về phát triển nguồn nhân lực, tư vấn quản lý và tiếp thị.

**Omi:** Coop Sapporo hợp đồng với gần 40 trong số 54 nhà máy rượu vang ở

Hokkaido, và đang kinh doanh nhiều loại rượu vang Hokkaido nhất trong vùng. Số lượng nhà máy rượu đang tiếp tục tăng, và được cho rằng sẽ có hơn 70 nhà máy trong vài năm tới. Chúng tôi tin rằng chúng tôi có thể đóng góp với tư cách là một trong những kênh bán hàng khi một nhà máy rượu mới hoạt động.

**Houkin:** Nghe ông chia sẻ tôi rất yên tâm. Việc theo kịp Bordeaux và Napa sẽ không dễ dàng. Tuy nhiên, chúng ta có khí hậu tốt, các kênh bán hàng hỗ trợ, và nếu có khoa học ủng hộ, tôi tin rằng điều này là có thể thực hiện được. Lớp học côn trùng học và nuôi tằm cũ, được xây dựng vào năm 1901, hiện tại đã được tu sửa thành tòa nhà Trung tâm Nghiên cứu và Tìm hiểu Rượu Hokkaido. Một cơ sở được xem như biểu tượng của SDGs, tập trung nhiều nhà nghiên cứu về nông nghiệp, khoa học môi trường, giáo dục. Ngoài chức năng nghiên cứu, phân tích và tư vấn cho nhà sản xuất,

nơi đây còn có kho mẫu vật có thể bảo quản rượu Hokkaido, cũng như quán cà phê, nơi bạn có thể thưởng thức rượu Hokkaido, đồng thời có chức năng quảng cáo rượu Hokkaido một cách hiệu quả. Nó sẽ trở thành bộ mặt cho Thung lũng Rượu vang Hokkaido.

**Omi:** Tôi đang rất mong đợi điều đó. Rượu vang có thể được kỳ vọng sẽ lan tỏa mạnh mẽ để thúc đẩy du lịch. Dường như đây là cơ hội thu hút du khách nước ngoài. Cuối cùng, ông có thể chia sẻ cho chúng tôi về kế hoạch của Đại học Hokkaido, bao gồm cả hỗ trợ rượu vang không ạ?

**Houkin:** Đại học Hokkaido sẽ xây dựng "HUVISION 2030" mới vào mùa xuân này. Tôi muốn nói đến "năng lực đóng góp cho xã hội", chúng tôi vừa theo đuổi "Những nghiên cứu xuất sắc tầm cỡ thế giới" vừa "Đóng góp cho sự phát triển của các ngành công nghiệp khu vực và giải quyết các vấn đề khu vực". Hiện tại, các

dự án vẫn đang hoạt động ở Iwamizawa và Hakodate, nhưng chúng tôi có kế hoạch tăng cường hơn nữa các dự án hợp tác với chính quyền địa phương và các công ty ở Hokkaido. Tôi tin rằng chúng tôi đang ở một bước ngoặt lớn với tư cách là một trường đại học phát triển cống hiến cho xã hội.

**Omi:** Tôi cũng đồng tình với ông về điều này. Chúng tôi cũng mong muốn tăng

cường hợp tác để giải quyết các vấn đề khu vực ở Hokkaido, và đóng góp hơn nữa trong vai trò "Kết nối". Nếu có bất cứ điều gì chúng tôi có thể hợp tác với Đại học Hokkaido, chúng tôi muốn nhận nhiều thử thách hơn nữa. Xin cảm ơn ông về buổi trò chuyện hôm nay.



## Tôi muốn hiện thực hóa ví dụ thành công điển hình của rượu vang Napa vào Hokkaido

### Wine platform (nền tảng rượu vang) của Hokkaido



### Phát triển bền vững vùng sản xuất rượu vang Hokkaido

#### Các tổ chức tham gia

- Đại học Hokkaido (Trung tâm nghiên cứu và Tìm hiểu rượu vang Hokkaido)
- Tổ chức nghiên cứu tổng hợp Hokkaido
- Trung tâm nghiên cứu nông nghiệp Hokkaido
- Hội tư vấn thảo luận rượu Hokkaido
- Tổng công ty nông nghiệp Hokkaido
- Hiệp hội xúc tiến thương mại và sản phẩm Hokkaido
- Trung tâm hỗ trợ toàn diện doanh nghiệp vừa và nhỏ Hokkaido
- Hiệp hội bảo lãnh tín dụng Hokkaido
- Liên đoàn kinh tế Hokkaido
- North Pacific Bank (Ngân hàng Bắc Thái Bình Dương)
- Công ty Thiết kế công nghiệp hóa GB
- Winecluster Hokkaido (Cụm rượu vang Hokkaido)

# SƠ ĐỒ

## dự án của Coop Sapporo

Coop Sapporo thực hiện các dự án "Kết nối" để giải quyết vấn đề trong nhiều lĩnh vực. Dưới đây là sơ đồ các hoạt động chính của chúng tôi và quy mô của chúng.

### Dịch vụ giao thức ăn tối

8000 người dùng hàng tuần  
1,97 triệu bữa ăn phục vụ hàng năm  
196 xe giao thức ăn



### Bữa trưa học đường

Số khu vực cung cấp: **3 khu vực**  
(Thị trấn Samani, Thị trấn Aibetsu,  
Làng Hatsuyamabetsu)  
Tổng số suất ăn trưa phục vụ: **117.281 suất**  
(Từ tháng 9/2009 đến tháng 3/2011)  
\*Hiện tại, mỗi ngày cung cấp  
khoảng 500 suất ăn

### Cuộc thi thách thức nấu ăn dành cho học sinh trung học

Cuộc thi với công thức nấu ăn được phát triển  
tùy các nguyên liệu địa phương  
Đến nay có **34 địa phương** đã tham gia  
Tổng cộng có **84 trường** tham gia

### Giao hàng tận nhà Todok

460.000 hộ gia đình  
51 trung tâm phân phối  
Doanh thu **111,9 tỷ yên**  
1300 xe giao hàng



**Số hội viên** 1.968.441 người  
(Tỷ lệ tổ chức hội viên 70,4%)  
※ Số hộ dân ở Hokkaido 2,8 triệu hộ

**Số tiền đầu tư** 87,3 tỷ yên  
**Tổng doanh thu kinh doanh** 314 tỷ yên  
**Doanh thu cửa hàng** 191,2 tỷ yên  
**Kinh doanh giao hàng tận nhà** 111,9 tỷ yên  
**Kinh doanh bảo hiểm Kyosai** 2,2 tỷ yên  
**Kinh doanh khác** 8,7 tỷ yên  
**Thặng dư thông thường** 4,4 tỷ yên  
**Số lượng nhân viên** 15.526 người  
※ Tuyển dụng người khuyết tật  
7.0% (701 người)

※ **Thực tập sinh kỹ năng người  
nước ngoài** 217 người

Tính đến ngày 20 tháng 3 năm 2023

### Dịch vụ trông nom người cao tuổi

Đã ký kết **174 khu vực**  
(trong 179 khu vực toàn Hokkaido)  
**166 trường hợp** được theo dõi trong  
năm 2022

### Chương trình sức khỏe tổng cộng đồng

Chương trình phòng chống suy giảm trí nhớ  
cho người cao tuổi  
**1460 người** đăng ký  
**44.800 người** tham gia/năm

### Cửa hàng

**108 cửa hàng**  
Doanh thu **191,21 tỷ yên**

### Xe bán hàng lưu động

**135 địa phương**  
Vận hành **95 xe** của  
**59 cửa hàng**



### Animadore (Chương trình giáo dục thực phẩm và nông nghiệp)

**32 học viên** từ **5 trường trung học** ở  
Sapporo  
Khám phá nghề nghiệp thông qua nông  
nghiệp và thực phẩm ở Hokkaido  
Chương trình hợp tác giữa các trường trung  
học thành phố Sapporo  
(công nhận tín chỉ)

### Lễ hội Taberu Taisetsu (Tầm quan trọng của ẩm thực)

Sự kiện giáo dục thực phẩm  
Năm 2022: **15.742 người** tham gia  
Tổng số người tham gia: **298.175 người**

### Giải thưởng Nông nghiệp

Giải thưởng công nhận và hỗ trợ các nhà  
sản xuất nghiêm túc nỗ lực từ quan điểm  
của người tiêu dùng.  
Trong năm 2022, buổi giao lưu đã được tổ  
chức để những người đoạt giải trước đây  
báo cáo về những nỗ lực của họ và giao  
lưu với nhau.  
Tổng số đơn đăng ký đến nay: **1244 đơn**  
Tổng số tổ chức đoạt giải thưởng:  
**204 tổ chức**

### Nhà máy sản xuất

Doanh thu kinh doanh **20,6 tỷ yên**

- Trung tâm chế biến thực phẩm tươi Coop Sapporo (Thịt thủy sản)
- Công ty Thực phẩm Coop (Ishikari, Ebetsu, **5 nhà máy** vận chuyển thức ăn, phục vụ bữa ăn)
- Công ty Dream Factory (thực phẩm chế biến sẵn, chế biến chăn nuôi)
- Công ty Thương mại Sapporo-eki Tachiuri (cơm phán)
- Công ty Thực phẩm Hokkaido Hamanasu (đậu natto)
- Trung tâm bảo tồn tài nguyên nước Taisetsu (nước)
- Công ty Thực phẩm Sakura (kem)

### Phòng ngừa suy giảm trí nhớ

Đoàn xe Tim hiểu và Phòng ngừa chứng  
suy giảm trí nhớ  
9 địa phương, **345 người** tham gia/năm

### Lớp học Văn hóa, Phòng học Cho thuê, Hội thường lâm Văn hóa

**19 phòng học** văn hóa/**4 bếp ăn**  
**40 phòng học** cho thuê/**740 hội viên**  
Hội thường lâm Văn hóa  
Doanh thu kinh doanh **400 triệu yên**  
Số người tham gia khóa học thường xuyên  
**7484 người**

## Hoạt động Con người v

### Dạng kết nối & Hiệp h

Hoạt động hội viên

Lớp học văn hóa

Du

### Hoạt động kết nối Con người với Thực phẩm

#### Khả năng sản xuất lương thực

Cửa hàng Bán hàng lưu động  
Giáo dục chế độ ăn uống Sản xuất  
Giao hàng tận nhà/Giao thực phẩm tận nhà

### Chokotto (giấy ăn miễn phí)

Phát ngày 21 hàng tháng  
**600.000 bộ/tháng**



### Hatake restaurant (nhà hàng trên cánh đồng)

Kết nối nhà sản xuất, đầu bếp và hội viên  
Nhà hàng duy nhất một ngày. 7.500 yên/người  
Tổng số lâm tổ chức **238 lần**  
Tổng số người tham gia **8255 người**

### Coop Trading (Thương mại)

Nhập khẩu, chẳng hạn từ Coop Ý, v.v.

### Công ty Dịch vụ Hokkaido Logistics

Số lượng **600 xe tải**

## Viện trợ Ukraine

Năm 2021: 2.204.478 yên  
Năm 2022: 163.508.439 yên  
Tổng tiền tích lũy 165.712.917 yên

## Todok Food Caravan (Đoàn xe Thực phẩm Todok)

Đoàn xe dạy nấu ăn cho các cơ sở  
nuôi dạy trẻ em  
Bắt đầu từ năm 2016  
Thực hiện tổng cộng 56 lần  
Tổng cộng 732 người tham gia



## g kết nối ới Con người

### • Sinh hoạt Cộng đồng

Hoạt động phúc lợi

Dịch vụ tang lễ

lịch

## Hoạt động kết nối Con người với Tương lai

### Khả năng phát triển hoạt động xã hội

Bảo hiểm Kyosai

Hỗ trợ chăm sóc trẻ em Năng lượng

Tái chế

Hoạt động môi trường

### Đại chiến dịch làm sạch bờ biển!

Năm 2022 có 8372 người tham gia  
Số túi rác được thu gom: 6706 túi

### Ene-Coop (kinh doanh năng lượng)

Doanh thu kinh doanh 12,28 tỷ yên  
14 cơ sở kinh doanh  
2 cơ sở năng lượng mặt trời  
công suất lớn (Obihiro)



### Quỹ phát triển rừng tương lai Coop

4702 cây trồng/năm  
Tổng cộng từ năm 2008 là  
119.054 cây

### Liên kết

JA Minenobu  
Uonaga (18 cửa hàng)  
Cocowa (Thị trấn Hokuryu)  
Thị trấn Isoseushi

## Ngân hàng thực phẩm Todok

Ngân sách chu cấp: 74.571.440 yên/năm  
22 cơ sở nuôi dưỡng trẻ em  
1 cơ sở hỗ trợ tự lập cho trẻ em  
Hội đồng Family Home Hokkaido (27 cơ sở),  
Thị trấn Teshio, Thành phố Eniwa, Hiệp hội  
Hoạt động Thanh niên và Phụ nữ Sapporo

## Dịch vụ tang lễ Coop

27 phòng hành lễ trên toàn Hokkaido  
Năm tài khóa 2022  
Doanh thu kinh doanh: 328,6 triệu yên  
Số tang lễ tổ chức đến nay: 1865 đám

## Platform (nền tảng) SDGs

Hiệp hội Tổ chức sản xuất-Giáo  
dục-Chính phủ hỗ trợ các vấn  
đề về Môi trường và Nghèo đói  
của Hokkaido  
(Ban thư ký: Coop Sapporo)  
Nhóm nghiên cứu SDGs:  
tổ chức **mỗi năm 2 lần**



## Trung tâm sinh thái (Ebetsu)

Tổng doanh thu 572 triệu yên  
379,72 triệu tấn/lượng thu gom hàng năm  
Quần áo cũ 1295 tấn/năm  
Thu gom khoảng 3,5 triệu chai PET/năm

## Điện lực Todok

Doanh thu kinh doanh 12.780 triệu yên

## Trạm sinh thái Todok (là nơi học tập về môi trường)

1345 lượt khách tham quan  
Trong 17 trường có 801 em là học sinh tiểu  
học và trung học



## Thúc đẩy 100% năng lượng tái tạo

Đăng ký lần thứ 13 tại trung tâm Xúc  
tiến kinh doanh Nhật Bản về sử dụng  
năng lượng tái tạo đến trước năm 2040

100 cửa hàng sử dụng năng lượng tái  
tạo Giảm phát thải CO2 hàng năm khoảng  
48.318 tấn

(Kết quả ở năm 2022)

RE 100

## Bảo hiểm Kyosai

Số lượng người đăng ký

630.000 người

Doanh thu kinh doanh 2,2 tỷ yên



## Coop Travel (ngành du lịch)

Doanh thu hàng năm  
1 tỷ yên, 5 cửa hàng

Sapporo 2, Tomakomai 1  
Asahikawa 1, Hakodate 1

## Học bổng Coop Sapporo dành cho sinh viên đại học

1.000.000 yên/4 năm  
Số người nhận đến nay: 1338 người  
Tổng số tiền hỗ trợ: 334,5 triệu yên

## Ehonga Todok (phát sách ảnh)

Phát cho 118.817 hộ gia đình

từ năm 2010

(Tổng cộng: 533.405 quyển)



• Ehon Waku Waku Caravan

Các nhà trẻ, mẫu giáo

Bắt đầu từ năm 2012, tổng cộng

1.097 lượt viếng thăm

## Todok Station

Không gian công đồng bên trong các trung  
tâm giao hàng

26 địa điểm khắp Hokkaido



(bao gồm 5 nơi trong cửa hàng)

15.341 người dùng/năm

## Hộp quà dành cho con đầu lòng

Phát miễn phí gói hỗ trợ  
chăm sóc trẻ em



Bắt đầu từ tháng 4 năm 2018

Phát cho 7.215 người trong năm 2022  
(53% những người sinh con đầu lòng  
hàng năm ở Hokkaido)

## Chiếc hộp cho trẻ em Coop

Bắt đầu từ tháng 10 năm 2019



Phát cho 6058 người năm 2022

## Các trường đại học liên kết

Đại học Kansai

Đại học Thương mại Otaru

Đại học Rakuno Gakuen

Đại học Công lập Asahikawa

Trường Cao đẳng Công lập Asahikawa

Viện Công nghệ Muroran

Đại học Hokkaido Bunkyo

Trường Cao đẳng Hakodate

Đại học Sapporo

Đại học Hokkaido

Đại học Hokkai Gakuen

**Giáo dục trong các gia đình đơn thân gặp khó khăn về tài chính ▶▶**

## Chương trình học bổng dành cho học sinh trung học đơn có bố/ mẹ đơn thân

Khoảng một nửa số gia đình đơn thân ở Nhật Bản sống trong cảnh nghèo đói. Nếu họ không thể nhận được một nền giáo dục đầy đủ do khó khăn kinh tế và không có cơ hội học lên cao hoặc tìm việc làm, thì cứ lẩn quẩn vòng nghèo đói. Quý phúc lợi xã hội Coop Sapporo được thành lập năm 1989, đã tiếp tục cấp học bổng cho học sinh trung học trong gia đình có bố/ mẹ đơn thân trong hơn 30 năm. Chúng tôi cấp học bổng hàng tháng trị giá 10.000 yên và không cần hoàn trả, trong ba năm cho đến khi tốt nghiệp cho đối tượng học sinh trung học trong gia đình đơn thân, sinh viên và học sinh cuối cấp cần hỗ trợ đặc biệt không đủ khả năng tài chính để đi học. Trước đây, khoảng 70 em nhận học bổng được tuyển dụng công khai hàng năm, nhưng do ảnh hưởng của dịch COVID-19, năm 2022 đã có 230 em được tuyển dụng công khai trên khắp Hokkaido.



\*Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa



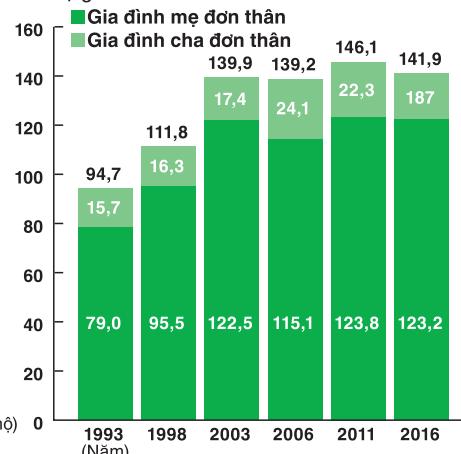
**Học phí tăng cao là nguyên nhân khiến tỷ lệ sinh giảm, dân số giảm? ▶▶**

## Chu cấp 1 triệu yên trong 4 năm Học bổng dành cho sinh viên

Do học phí tăng và thu nhập hộ gia đình giảm, hiện nay cứ 2 sinh viên đại học thì có 1 người nhận được học bổng. Tuy nhiên, do tình trạng việc làm không ổn định và lao động lương thấp ngày càng phổ biến, nhiều người sau khi tốt nghiệp dù muốn vẫn không thể trả lại khoản vay của mình. Nếu tình trạng này tiếp tục, có thể đẩy nhanh tốc độ giảm tỷ lệ sinh và giảm dân số. Năm 2017, Coop Sapporo thành lập hệ thống "Học bổng dành cho sinh viên". Học bổng trị giá 250.000 yên mỗi năm, không yêu cầu hoàn trả và 1 triệu yên trong tối đa 4 năm, sẽ được trao cho sinh viên đại học làm việc tại hợp tác xã. Tính đến năm 2022, tổng cộng 1.338 người đã nhận học bổng (tổng số tiền hỗ trợ 334,5 triệu yên).



■Thay đổi về số hộ gia đình mẹ đơn thân và hộ gia đình cha đơn thân



(Ghi chú) 1. Dữ liệu lấy từ "Khảo sát về hộ gia đình mẹ đơn thân trên toàn quốc" của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi từ năm 2011 trở về trước, và "Khảo sát về hộ gia đình đơn thân toàn quốc" của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi năm 2016 2. Tính đến ngày 01 tháng 11 hàng năm. 3. Hộ mẹ đơn thân (cha đơn thân) là hộ có con (con dưới 20 tuổi chưa lập gia đình) không có cha (hoặc mẹ) đang được mẹ (hoặc cha) nuôi dưỡng. Bao gồm các hộ gia đình có những người khác sống chung không phải là mẹ con hoặc cha con. 4. Số liệu năm 2011 không bao gồm các quận Iwate, Miyagi và Fukushima. Số liệu năm 2016 không bao gồm tỉnh Kumamoto.

Trình bày/ Được tạo từ trang web của Cục Bình đẳng giới

**Tổng số HS-SV nhận học bổng  
hỗ trợ trong hơn 33 năm**

(Tính đến ngày 20 tháng 3 năm 2023)

**1512** người



**Học phí tăng cao là nguyên nhân khiến tỷ lệ sinh giảm, dân số giảm? ▶▶**

## Hỗ trợ hoàn trả học bổng cho nhân viên mới Hệ thống hỗ trợ hoàn trả học bổng nhân viên

Ngay sau khi tốt nghiệp đại học, tôi bước ra xã hội với khoản nợ vài triệu yên... Đây là thực tế của loại học bổng cho vay. Chúng tôi muốn giảm bớt gánh nặng cho nhân viên mới và tạo ra một môi trường để họ yên tâm làm việc. Với suy nghĩ này, chúng tôi đã đưa ra hệ thống hỗ trợ hoàn trả học bổng. Đối với những tân cử nhân đã tốt nghiệp đại học hoặc cao học, Coop Sapporo sẽ chịu một nửa số tiền hoàn trả học bổng hàng tháng cho đến năm thứ ba làm việc. Số tiền bạn tự thanh toán hàng tháng là 10.000 yên, hệ thống này cho phép bạn an tâm làm việc mà không phải lo gánh nặng trả nợ quá nhiều. Kể từ khi được bắt đầu vào năm 2019 đến năm 2022, tổng cộng có 109 nhân viên đã sử dụng hệ thống trong bốn năm.





**Xua tan nỗi bất an do đơn độc trong cuộc sống của người cao tuổi ▶▶▶**

## Ký kết thỏa thuận với các thành phố, thị trấn, làng xã về chăm sóc người cao tuổi

Dịch vụ giao hàng tận nhà Todok và Giao thức ăn tối đóng vai trò trông nom người cao tuổi bằng cách đến nhà các hội viên định kỳ. Kể từ năm 2010, chúng tôi đã ký kết "Thỏa thuận về trông nom người cao tuổi" với các khu vực để có thể hỗ trợ suôn sẻ trong trường hợp khẩn cấp. Hiện tại, chúng tôi đã hợp tác toàn diện với 174 khu vực trên khắp Hokkaido. Ngoài ra, 582 xe giao hàng tận nhà Todok được trang bị AED để có thể ứng phó với các trường hợp khẩn cấp khi di chuyển. Trong năm 2022, chúng tôi đã xử lý 166 trường hợp khẩn cấp (38 trường hợp khi giao hàng tận nhà và 128 trường hợp khi giao thức ăn tối). Từ năm 2010 đến nay, chúng tôi đã xử lý tổng cộng 1.477 trường hợp.



**Chúng tôi muốn hỗ trợ trẻ em ở Ukraine ▶▶▶**

## Tổng hỗ trợ hơn 100 triệu yên Quỹ khẩn cấp Ukraine

Do cuộc tấn công quân sự của Nga vào Ukraine, 7,2 triệu trẻ em đang cần hỗ trợ nhân đạo, chẳng hạn như bị buộc phải chạy trốn khỏi đất nước, hoặc bị tước đoạt cơ hội giáo dục (từ trang web của Hiệp hội UNICEF Nhật Bản). Từ ngày 11/03 đến ngày 20/04/2022, Coop Sapporo đã kêu gọi quyên góp khẩn cấp tại tất cả các cửa hàng và dịch vụ Giao hàng tận nhà Todok nhằm mục đích ủng hộ trẻ em Ukraine. Tổng số tiền quyên góp lên đến 165.712.917 yên, đây là số tiền kỷ lục trong các nỗ lực gây quỹ gần đây. Thông qua Hiệp hội UNICEF Hokkaido, nó sẽ được sử dụng cho các hoạt động hỗ trợ trẻ em ở Ukraine.



**Hỗ trợ sự độc lập trong ăn uống của trẻ ▶▶▶**

## Đoàn xe thực phẩm Todok truyền tải niềm vui nấu ăn

Những đứa trẻ đang đối mặt với vấn đề nào đó và phải ở trong trung tâm nuôi dưỡng trẻ em sẽ ít có cơ hội tiếp xúc với việc "nấu ăn". Tuy nhiên, sau khi tốt nghiệp trung học, chúng phải rời khỏi trường và tự lập. Do đó chúng tôi đã tổ chức giáo dục ẩm thực cho trẻ em trong các cơ sở nuôi dưỡng qua chương trình Ngân hàng Thực phẩm Todok. Eri Noto, nhân viên của Coop Sapporo và là nhà nghiên cứu bưu ăn dành cho trẻ em, đã truyền tải những kiến thức cơ bản về nấu ăn và niềm vui khi ăn. Bắt đầu từ năm 2016, đến năm 2022 đã tổ chức 56 lần và có 732 người tham gia.



**Nơi nghiên cứu đa dạng sinh học đang bị đe dọa ▶▶▶**

## Dự án hỗ trợ gấu Bắc cực

Các vườn thú ở Hokkaido đã nhiều lần bị đóng cửa do dịch COVID-19, và lượng khách tham quan giảm đi đáng kể. Việc duy trì những nơi quan trọng để nuôi dưỡng tinh thần phong phú của trẻ em và cho chúng cơ hội tìm hiểu về môi trường đang bị đe dọa. Từ năm 2009, Coop Sapporo đã triển khai "Dự án hỗ trợ gấu Bắc cực" tại vườn thú, đây là cơ sở để các em hiểu về "đa dạng sinh học". Trong năm 2022, chúng tôi đã tiếp tục hỗ trợ Vườn thú Maruyama Thành phố Sapporo, Vườn thú Asahiyama Thành phố Asahikawa, Vườn thú Obihiro và Vườn thú Thành phố Kushiro. Khoản quyên góp trong năm 2022 là 8 triệu yên (2 triệu yên được quyên góp cho mỗi vườn thú).





Đối tác Coop - Nhà tổ chức tang lễ With House Tomakomai Higashi

**An tâm khi tiễn đưa tang lễ người thân ▶▶**

## Dịch vụ Tang lễ gia đình của Coop trên khắp Hokkaido

Dịch vụ "Tang lễ gia đình của Coop" đã nhận được đánh giá tích cực nhờ phản hồi nhanh chóng của nhân viên và giá cả hợp lý. Ngoài 2 sảnh lễ được quản lý trực tiếp tại Sapporo, nhờ vào liên kết kinh doanh với "Family Funeral With House" (do Memor Holdings điều hành), chúng tôi có kế hoạch sử dụng tất cả 27 sảnh lễ ở Sapporo, Eniwa, Asahikawa, Chitose, Tomakomai, Hakodate và toàn bộ khu vực khác của Hokkaido. Ngoài việc hoạt động các sảnh lễ liên kết và sảnh lễ mới, chúng tôi cũng mở rộng thêm các khu vực khác. Thỉnh thoảng chúng tôi cũng ghé thăm trực tiếp các sảnh lễ. (Tổng số thực hiện trong năm 2022 là 1865 trường hợp)



*Tiếp thêm sức mạnh cho người cao tuổi  
"không nơi nương tựa" ▶▶*

## Chiến dịch Komaruto Coop với sự giúp đỡ của Coop

Hàng năm, tại các điểm bán hàng lưu động và giao hàng tận nhà Todok, chúng tôi luôn nhận được nhiều "yêu cầu nhỏ" của các hội viên cao tuổi, chẳng hạn như "Vui lòng thay bóng đèn giúp tôi". Ngoài việc không có ai để nương tựa trong cuộc sống hàng ngày, có nhiều người cao tuổi lo lắng khi chọn thợ sửa chữa, do họ sợ bị lừa đảo. Do đó, tháng 6 năm 2021, chúng tôi đã ra mắt "Komaruto Coop" có tính thử nghiệm, và triển khai dịch vụ trợ giúp giới hạn ở các khu vực Ishiyama và Fujino quận Minami. Hiện tại, chúng tôi đã mở rộng dịch vụ khắp Sapporo, và giải quyết các vấn đề khác nhau như cắt cỏ, chặt cây, dọn dẹp phòng và sửa chữa máy tính và điện thoại.



**Tăng cường thúc đẩy tạo việc làm ▶▶**

## Tuyển dụng người khuyết tật Tạo ra môi trường có thể làm việc lâu dài

Công ty Coop Partners (công ty hỗ trợ lao động liên tục dạng A) được thành lập năm 2020, là công ty con của Coop Sapporo, với mục tiêu tạo ra môi trường mà người khuyết tật có thể làm việc lâu dài bằng cách đào tạo và huấn luyện để họ có việc làm công việc bình thường. Tính đến 20/3/2023, toàn bộ Tập đoàn Coop Sapporo đã tuyển dụng 701 người khuyết tật (tỷ lệ 7,04%), và họ đang làm việc tại hầu hết các văn phòng. Ngoài ra chúng tôi cũng thúc đẩy các sáng kiến đa dạng như tiếp nhận thực tập sinh kỹ thuật nước ngoài, tuyển dụng vào mùa thu để đảm bảo nguồn nhân lực xuất sắc, tuyển dụng kỹ sư qua hình thức tuyển dụng phương Tây.



*Phòng ngừa suy giảm thể lực và  
chức năng nhận thức ở người cao tuổi ▶▶*

## Lớp vận động "Marugen" cho người cao tuổi

Chương trình nâng cao sức khỏe cộng đồng "Marumoto" là chiến dịch lớp học vận động do Trung tâm Xúc tiến Doanh nghiệp Xã hội NPO, Coop Sapporo và Đại học Hokusho phối hợp với chính quyền địa phương thực hiện để người cao tuổi ở Hokkaido có thể sống khỏe mạnh. Tất cả những huấn luyện viên đều là các chuyên gia có bằng cấp về giảng dạy rèn luyện thể chất, và chúng tôi rất quan tâm đến việc ngăn ngừa thương tích cũng như tai nạn cho người cao tuổi. Các lớp học được tổ chức 48 lần một năm, với mỗi lớp tối đa 25 học viên để huấn luyện viên có thể quan tâm kỹ hơn. Từ khi bắt đầu từ năm 2010 đến nay, tổng cộng khoảng 44.800 người đã tham gia ở 28 khu vực.



# Lễ hội Tầm quan trọng của ẩm thực 2022

**Nâng cao sự quan tâm đến giáo dục chế độ ăn uống, môi trường và cuộc sống ▶▶**

**8 khu vực ở Hokkaido trở lại sau 3 năm  
Sự kiện tổ chức chỉ dành cho đặt trước**

Sự kiện "Lễ hội Taberu Taietsu" (Tầm quan trọng của ẩm thực) của Coop Sapporo, nơi bạn có thể tìm hiểu về tầm quan trọng của ẩm thực, môi trường và cuộc sống. Bắt đầu từ năm 2007, nhưng đã bị hủy vào năm 2020 do dịch bệnh COVID-19, và đã được tổ chức trực tuyến vào năm 2021. Năm 2022 là năm sự kiện được tổ chức lại sau 3 năm gián đoạn. Để đảm bảo an toàn, lần này chúng tôi chỉ nhận đặt chỗ trước sau khi thực hiện các biện pháp phòng ngừa COVID-19. Sự kiện có sự tham gia của các h

sản xuất, nhà sản xuất, các quan chức chính phủ ở Hokkaido. Đây là sự kiện giáo dục thực phẩm lớn nhất của Coop Sapporo, nơi trẻ em có thể nâng cao kiến thức về giáo dục thực phẩm, và truyền đạt tầm quan trọng của việc tự sản xuất tự tiêu thụ ở địa phương.

## Tập trung vào "hình thức trải nghiệm" thu hút trẻ em

Các nhà sản xuất quen thuộc với người dân Hokkaido đã thiết lập nhiều gian hàng trải nghiệm khác nhau ở 8 hội trường trên khắp



Hokkaido. Trẻ em tìm hiểu về thực phẩm, môi trường và cuộc sống trong khi vui vẻ giải đáp các câu đố và nấu ăn. Ngoài ra, "Trải nghiệm việc làm" của Coop Sapporo bao gồm trải nghiệm thu ngân và giao hàng tận nhà Todok. Khi bạn lên xe tải thật, chúng tôi cũng sẽ hướng dẫn về an toàn giao thông. Ngoài ra, một gian hàng mới dành cho trẻ em đã được triển khai, giúp các gia đình có trẻ sơ sinh đang tập bò, trẻ mới biết đi và trẻ mầm non thấy thú vị hơn.



■ Tổ chức năm 2022: tổng 15.742 người tham gia

Sapporo/ Cơ sở giao lưu thể thao thành phố Sapporo Community Dome (Tên khác: Tsudome)  
Tổ chức ngày 27 tháng 8 (Thứ 7) 5144 người tham gia

Tomakomai/ Đại học Bắc Thái Bình Dương Kyoto Ikueikan  
Tổ chức ngày 15 tháng 10 (Thứ 7) 1508 người tham gia

Muroran/ Campus Noboribetsu  
Cao đẳng Nihon Kogakuen Hokkaido  
Tổ chức ngày 24 tháng 9 (Thứ 7) 1134 người tham gia

Asahikawa/ Dohoku Arcs Taietsu Arena  
Tổ chức ngày 17 tháng 9 (Thứ 7) 2408 người tham gia

Kitami/ Sundome Kitami & Sun Life Kitami  
Tổ chức ngày 17 tháng 9 (Thứ 7) 1008 người tham gia

Kushiro/ Trung tâm giao lưu Quốc tế và Du lịch Kushiro  
Tổ chức ngày 24 tháng 9 (Thứ 7) 1260 người tham gia

Obihiro/ Agri Arena  
Tổ chức ngày 11 tháng 9 (Chủ nhật) 1716 người tham gia

Hakodate/ Trung tâm Nghiên cứu Đại dương và Thủy sản Quốc tế Hakodate  
Tổ chức ngày 15 tháng 10 (Thứ 7) 1564 người tham gia

**Tổng số người tham gia  
(từ năm 2007 đến năm 2022)**

**298.175**  
người





Cửa hàng Soen: Sapporo, Chuo-ku, Kita, 10 Jonishi 23 Chome-1-1



Hỗ trợ cuộc sống an toàn và an tâm ▶▶

## Khai trương cửa hàng Soen cửa hàng thứ 108

Ngày 13/10/2022, Coop Sapporo đã khai trương cửa hàng thứ 108 "Cửa hàng Soen". Ngoài việc đưa vào máy xử lý rác thực phẩm (xem trang 8), Hokkaido lần đầu tiên giới thiệu máy bán nước tự động nước có ga tinh khiết có thể cho vào các chai tái sử dụng. Chúng tôi hướng đến một cửa hàng thân thiện với môi trường. Tại quầy hàng, có nhiều loại sản phẩm ăn liền chủ yếu là các sản phẩm sử dụng nguyên liệu tươi và góc bán thức ăn phụ, đồng thời cũng có rất nhiều sản phẩm mới. Chúng tôi bắt đầu "Chuỗi bán theo cân" và "Góc bán trứng lẻ" số lượng ít cho khẩu phần ăn một người, và "Góc thực phẩm đông lạnh" quy mô lớn nhất cũng được triển khai tại các cửa hàng Coop. Chúng tôi luôn hướng đến việc tạo ra các cửa hàng đáp ứng nhu cầu hiện đại.

Số hội viên mới gia nhập cửa hàng Soen

(Đến ngày 20 tháng 3 năm 2023)

**2644** người



Giải pháp chống suy thoái môi trường làm việc  
trong ngành kho vận (logistics) ▶▶

## Dịch vụ kho vận Hokkaido được nhận Giải thưởng lớn về logistics

Công ty Hokkaido Logistic Service (công ty con của Coop Sapporo) và công ty TSUNAGUTE đã giành được "Giải thưởng lớn về Logistics" tại "Giải thưởng lớn về Logistics năm 2022" do Hiệp hội Hệ thống Logistics Nhật Bản tổ chức. Chúng tôi được đánh giá cao về việc khoảng 400 nhà sản xuất thực phẩm, đồ uống và bánh kẹo chế biến, 8 nhà bán buôn và khoảng 20 công ty vận tải Hokkaido giao hàng cho Coop Sapporo, bằng cách sử dụng thông tin kho vận của từng công ty trong một hệ thống chia sẻ đám mây, từ đó thống nhất phiếu giao hàng, liên kết thông tin giữa hóa đơn điện tử và những người liên quan đến sản xuất, phân phối, bán hàng và vận chuyển, đồng thời hiện thực trực quan hóa trên quy mô rộng lớn.



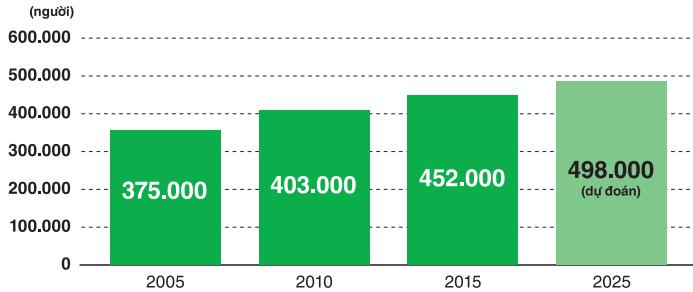
Hỗ trợ Gia đình nuôi dạy con cái/Người cao tuổi ▶▶

## Ngày giảm giá cho phụ huynh Go-Go (55) Coop Day

Người lớn tuổi và các gia đình nuôi con rất thích ưu đãi "service day" (ngày dịch vụ) mà họ có thể sử dụng ở các cửa hàng. "Chibikko Coop Day" (ngày giảm giá cho cha mẹ), hỗ trợ các gia đình nuôi con nhỏ, giảm giá 5% cho những người có con học đến năm 3 trường trung học (hoặc có con khuyết tật đến 20 tuổi) mua sắm vào các ngày thứ Ba. Ngoài ra, "Ngày Go Go (55) Coop" hỗ trợ người cao tuổi, giảm giá 5% cho những người từ 55 tuổi trở lên xuất trình thẻ thành viên khi đăng ký vào các ngày thứ Năm. Cả hai chương trình đều tăng số lượng người đăng ký, với tổng 170.443 người vào "Ngày giảm giá cho phụ huynh" (tính đến 20/3/2023), và tổng 531.891 người vào "Ngày Go-Go Coop" (tính đến 20/3/2023).



**■ Ước tính dân số gấp khó khăn trong việc có được lương thực ở Hokkaido**



\*Tham khảo: Liên đoàn kinh tế Hokkaido

"Hiện trạng và hướng giải quyết trong tương lai cho những người gặp khó khăn trong mua sắm ở Hokkaido"

**450.000 người ở Hokkaido gấp khó khăn trong mua sắm ►►**

## Xe bán hàng lưu động Omakase-bin Kakeru

Hiện tại có 450.000 người ở Hokkaido được cho rằng đang gặp khó khăn trong việc mua sắm. Năm 2010, Coop Sapporo ra mắt xe bán hàng lưu động "Omakase-bin Kakeru" với mong muốn mang đến niềm vui và sự tiện lợi khi mua sắm. Một xe tải chuyên dụng chở khoảng 1.000 mặt hàng, tương đương với một cửa hàng nhỏ, hoạt động một ngày cố định trong tuần và vào một thời điểm cố định. Tính đến ngày 20/3/2023, có 95 xe tải chuyên dụng hoạt động ở 135 khu vực khắp Hokkaido, thực hiện 300 chuyến xe với 12.000 hộ gia đình sử dụng. Ngoài ra, tháng 10/2022, máy ATM của Ngân hàng Tomakomai Shinkin đã được lắp đặt trên các xe chạy ở khu vực Iburi/ (một phần) Hidaka như là nỗ lực đầu tiên của Hokkaido.



**Khu vực đang hoạt động/ Số hộ gia đình sử dụng**

(Tính đến ngày 20 tháng 3 năm 2023)

**135** khu vực

**12.000** hộ gia đình



**20.000 mặt hàng được giao đến mọi nơi ở Hokkaido ►►**

## 460.000 hộ gia đình sử dụng giao hàng tận nhà Todok

Hệ thống giao hàng Coop Sapporo Todok giao hàng tận nhà cho các hội viên <mỗi tuần một lần> vào <ngày cố định trong tuần> và vào <thời điểm cố định>. Hơn 20.000 mặt hàng được xử lý. Tương đương quy mô của một siêu thị lớn và một nhà thuốc lớn. Tóm lại, bạn có thể thoải mái mua sắm bất kể ở đâu trên Hokkaido. Do cùng một người phụ trách đến định kỳ nên có thể đảm trách việc "trông nom" các hộ gia đình người cao tuổi. Do số người dùng sống một mình ngày càng tăng nên chúng tôi cũng hỗ trợ "giao hàng okihai (giao ngoài cửa)". Tính đến tháng 3 năm 2023, có 460.000 hộ gia đình đã sử dụng.



**Trông nom và hỗ trợ ăn uống cho người cao tuổi ►►**

## Dịch vụ giao thức ăn tối 1,97 triệu bữa ăn mỗi năm

Dịch vụ giao thức ăn tối, giao hàng ngày từ tối thứ Hai đến thứ Bảy, ra đời năm 2010 với mục đích như <phao cứu trợ lương thực> cho những người cao tuổi gặp khó khăn trong việc mua thực phẩm và không thể nấu ăn. Ngày càng nhiều gia đình đăng ký vì lo cho bữa ăn của bố mẹ họ ở xa, hiện có 8.000 người dùng hàng tuần, và cung cấp 1,97 triệu suất ăn mỗi năm. Thực đơn được giám sát bởi một chuyên gia dinh dưỡng đã đăng ký của Coop Foods. Chúng tôi cung cấp các bữa ăn đích thực không đông lạnh với giá từ 578 yên (chưa bao gồm thuế, thực đơn các món ăn từ cao cấp, hạng nhất, thông thường).





Thưởng thức bữa ăn của bạn trong khung cảnh nông nghiệp tuyệt đẹp của Hokkaido



Nấu ăn tại địa phương trên xe tải thực phẩm hoặc lều



Thưởng thức ẩm thực và tham quan trang trại

## Hỗ trợ nhà sản xuất! Üng hộ lương thực địa phương ▶▶ **HATAKE Restaurant/ Vineyard Restaurant**

HATAKE Restaurant ("Nhà hàng trên cánh đồng") là nhà hàng mở mỗi ngày duy nhất trên cánh đồng, kết hợp giữa đầu bếp nổi tiếng và nhà sản xuất từng đoạt Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo. Bắt đầu từ năm 2010 với mục đích <tạo ra văn hóa ẩm thực ngon ở Hokkaido>, tính đến năm 2022 đã tổ chức 238 lần. Các dự án hợp tác với các khu vực cũng được đánh giá cao, và năm 2022 đã diễn ra hợp tác giữa Cục Xúc tiến Sorachi và Thị trấn Biratori. Ngoài ra, để thúc đẩy nhu cầu du lịch đang giảm sút do ảnh hưởng dịch COVID-19, chúng tôi cùng với Khu nghỉ dưỡng Hoshino lần đầu tiên tổ chức tour "Vineyard Restaurant" (Nhà hàng trên Cánh đồng nho), nơi bạn có thể thưởng thức rượu vang Hokkaido và các nguyên liệu theo mùa quanh các nhà máy rượu Hokkaido. Chúng tôi đã bán 2 chương trình tour 2 ngày 1 đêm, (1) tham quan nhà máy rượu vang Tokachi/ Furano và (2) Shiribeshi.



**Tổng số người tham gia (tổ chức 238 lần)**  
(Năm 2010 đến năm 2022, gồm cả các dự án spin-off)

**8255** người



**Chương trình giáo dục truyền đạt  
tầm quan trọng của thực phẩm ▶▶**

## Lớp học tự nấu ăn/ Animadore

Các học sinh học ở trường không có bữa ăn học đường được cho rằng có rất ít cơ hội được giáo dục về chế độ ăn uống. Từ năm 2019, "Lớp học nấu ăn" là chương trình bài giảng nổi tiếng do Phó Giáo sư Michikazu Hiramatsu của Đại học Kyushu đưa ra. Phó giáo sư Hiramatsu được mời đến các trường như Trung học Sapporo Odori để triển khai các lớp học nhằm tăng số lượng người biết nấu ăn. Năm 2022, các lớp học đặc biệt đã được tổ chức bởi các đầu bếp và nhà sản xuất. 75% học sinh cho biết các em đã tự nấu ăn sau khi hoàn thành tất cả 6 lớp học tự nấu ăn. Ngoài ra chúng tôi cũng hỗ trợ Dự án Animadore, dự án khuyến khích những người mới trong lĩnh vực nông nghiệp, và khám phá nghề nghiệp dành cho học sinh trung học.



## Hiểu về quê hương, xã hội thông qua ẩm thực ▶▶ **Cuộc thi thử thách ẩm thực dành cho học sinh trung học**

Cuộc thi thực đơn sáng tạo trong đó học sinh trung học nghĩ ra món ăn, nấu và bán chúng. Không chỉ cạnh tranh về khẩu vị, các em còn nghiên cứu và khám phá văn hóa ẩm thực cũng như nguyên liệu của các vùng khác nhau, đồng thời sáng tạo thực đơn độc đáo với sự hợp tác của người dân địa phương. Năm 2022 đánh dấu lần thứ 10 được tổ chức, có 8 trường ở Hokkaido đã tham gia, và Trường Trung học Nông nghiệp Hokkaido Shizunai đã đoạt "Giải thưởng Thách thức Người sành ăn". Trường Trung học Hokkaido Kiritappu và Trường Trung học Hokkaido Shizunai đoạt Giải thưởng Kế hoạch Sản phẩm (Giải thưởng Coop Sapporo), sản phẩm đã được thương mại hóa và bán thực tế tại các cửa hàng Coop Sapporo.





Số lượng mặt hàng Naruhodo  
(đến tháng 2/2023) **182** mặt hàng

### Hỗ trợ cuộc sống an toàn và an ninh ▶▶▶

## Sản phẩm mang thương hiệu riêng Naruhodo

Sản phẩm "Naruhodo" mang đến sự khác biệt giữa các sản phẩm PB (thương hiệu riêng) giá rẻ. Coop Sapporo tiếp tục tập trung vào việc cung cấp các sản phẩm an toàn và đảm bảo, và số gắng sản xuất các sản phẩm chất lượng cao và được sản xuất tại Hokkaido càng nhiều càng tốt. Chỉ cần đọc tên sản phẩm, mô tả trực tiếp các tính năng của chúng, bạn có thể nói rằng: "Quả nhiên như vậy! Sản phẩm này là hàng tốt!" Ngoài ra, hiển thị dinh dưỡng thường được dán nhỏ ở mặt sau, ở vị trí nổi bật, mang đến thông tin cho người tiêu dùng muốn biết thành phần sản phẩm. Các sản phẩm mới đang được nghiên cứu để tạo ra sản phẩm thương hiệu riêng (PB: Private Brand) để các hội viên có thể yên tâm lựa chọn.



栄養成分 1食(160g)当たり		
エネルギー	たんぱく質	脂質
198kcal ※9.0%	4.2g 5.2%	12.6g 20.3%
炭水化物	食塩相当量	カーボンフットプリント
17.4g 5.4%	1.8g 24.4%	CO <sub>2</sub> ↓ 237.2g

Hiển thị thành phần dinh dưỡng rõ ràng



### Hỗ trợ thực phẩm an toàn và an tâm ▶▶▶

## <Sản phẩm mới> Đậu nành Hokkaido Bột đậu nành xoắn vị rang đậm

Sản phẩm Naruhodo, là loại "bột đậu nành rang đậm thơm" đặc biệt sử dụng đậu nành Hokkaido do Sakaguchi Flour Mills sản xuất. Chúng tôi sử dụng bột đậu nành đó, và cho ra mắt loại bột đậu nành xoắn mới vào tháng 4/2022 với sự hợp tác của Sapporo Daiichi Seika. Hương vị ngọt thanh và thuần túy được làm từ đường Hokkaido, có thể ăn trực tiếp hoặc hâm nóng trong lò vi sóng để thưởng thức vị ngon. Đứng trong túi khóa kéo nên rất tiện lợi khi mang theo bên người, đồng thời nó là chất quan trọng giúp bạn dễ dàng hấp thụ chất dinh dưỡng tốt cho cơ thể, như chất xơ và isoflavone đậu nành. (30.482 sản phẩm đã bán/ đến tháng 3/2023)



### Hỗ trợ thực phẩm an toàn và an tâm ▶▶▶

## <Sản phẩm mới> Sản xuất ở Hokkaido Kem sữa Betsukai (vị cà phê)

Thành phần chính của món kem nổi tiếng này là "Sữa Betsukai", được lấy từ những con bò sữa được nuôi bằng gạo tại một trang trại ở Thị trấn Betsukai. Ngoài vị vani và sô cô la thông thường, vị cà phê đã được ra mắt mới vào tháng 6 năm 2022. Hạt cà phê được sử dụng là hạt rang tại nhà từ Maruyama Coffee, một quán đặc sản về trà và cà phê. Cà phê được chiết xuất trong nhà máy để tối đa hóa hương vị, và chúng tôi đặc biệt quan tâm đến việc tự trộn cà phê đã nghiền. Hương vị cà phê lan tỏa trong miệng rất được ưa chuộng, và đã bán được 21.282 sản phẩm trong khoảng 8 tháng kể từ khi ra mắt đến tháng 2 năm 2023.





**Giáo dục về dinh dưỡng ẩm thực cho trẻ em ▶▶▶**

## Giờ học về dinh dưỡng ẩm thực ở các trường học có bữa ăn trưa

Thay mặt cho các chính quyền địa phương không thể cung cấp bữa ăn trưa cho học sinh vì nhiều lý do khác nhau, chúng tôi mang đến những bữa ăn trưa học đường nóng hổi. Bắt đầu với Trường tiểu học và trung học Samani vào tháng 9 năm 2021, Trường tiểu học và trung học Aibetsu cũng được cung cấp từ tháng 4/2022. Bên cạnh việc cung cấp bữa ăn, các lớp giáo dục về ẩm thực cũng được tổ chức với mục đích góp phần phát triển thể chất và tinh thần của trẻ. Chuyên gia dinh dưỡng từ COOP Sapporo sẽ đến thăm các trường và dạy về tầm quan trọng của các chất dinh dưỡng trong thực phẩm, cách ăn uống cân bằng trong khi thực hành nấu ăn. Bữa trưa học đường hiện cung cấp khoảng 500 suất ăn mỗi ngày.



**Hỗ trợ thực phẩm an toàn và an tâm ▶▶▶**

## Cung cấp bữa ăn dạng bento cho trường học có lớp đêm đầu tiên ở Hokkaido

Chúng tôi hỗ trợ bữa ăn, để cổ vũ cho các bạn học sinh có nguyện vọng được học tập. Trường trung học Hoshitomokan là trường trung học công lập ban đêm đầu tiên ở Hokkaido, đi vào hoạt động vào tháng 4/2022 ở Chuo-ku, Sapporo. Là trường dành cho các học sinh vì nhiều lý do không thể đi học trung học cơ sở, không thể tốt nghiệp hay người nước ngoài nhưng vẫn đang học tập. Nhân dịp khai trương, Coop Sapporo đã được tin tưởng giao dịch vụ cơm hộp cho các em học sinh. Chúng tôi cung cấp các hộp bento có tính đến lượng calo và cân bằng dinh dưỡng. Các bữa ăn được giao vào giờ ăn tối, và trong năm 2022 có khoảng 70 bữa ăn được cung cấp mỗi ngày cho giáo viên và học sinh.



**Hỗ trợ thực phẩm an toàn và an tâm ▶▶▶**

## Mở rộng cửa hàng xử lý Bánh kẹo thương hiệu riêng Toyohiko

Ra mắt tháng 7/2021, thương hiệu đồ ngọt riêng "Toyohiko" được xem như một nỗ lực mới để thu hút giới trẻ. Sử dụng ý tưởng về dự án món ăn chế biến sẵn (xem trang bên phải), trái cây theo mùa và các nguyên liệu khác được mua từ các trang trại và chế biến tại siêu thị. Có khoảng 40 mặt hàng như đậu phụ hạt mơ nhiều màu sắc, sandwich trái cây và sinh tố, nhiều mặt hàng khác nhau mỗi ngày, mục đích để mọi người thích thú hỏi "Hôm nay ăn món gì đây?" Trong năm 2022, số lượng cửa hàng đã tăng lên, và đến ngày 20/3/2023, đã được bán tại 31 siêu thị ở Hokkaido. Số lượng bán ra 741.221 sản phẩm, giá trị cung ứng là 180 triệu yên.



**Sự gia tăng nhu cầu về rút ngắn thời gian nấu ăn ▶▶▶**

## Dự án món ăn chế biến sẵn được chế biến ngay tại siêu thị.

Số người trung bình trong một hộ gia đình ở Hokkaido là 2,18 người, thấp hơn so với phần còn lại của Nhật Bản, ở Sapporo, các hộ gia đình một người chiếm 40,8% tổng số, số người quây quần bên bàn ăn đã giảm rõ rệt. Số hộ gia đình mà 2 vợ chồng cùng đi làm cũng tăng lên, và thời gian nấu ăn ngày càng giảm. Do đó, tháng 7/2020, "Dự án món ăn chế biến sẵn" đã được bắt đầu. Sử dụng nguyên liệu tươi có sẵn, các món ăn đều được chế biến ngay tại siêu thị. Ý tưởng này là "quầy bán hàng vui vẻ" và "vị ngon là trên hết." Các món ăn phụ được cắt và nấu ăn chuyên nghiệp và bán với giá khoảng 200 yên. Số lượng siêu thi tham gia dự án ngày càng tăng, đến ngày 20/3/2023 có tổng 73 siêu thi, 207 mặt hàng, đạt doanh số 11.212.203 yên và giá trị cung ứng là 3.240 triệu yên.





"Sổ tay hỗ trợ" ghi các điểm quan trọng về an toàn giao thông



#### ■ Các vụ tai nạn xảy ra nhiều nhất vào thời điểm nào trong ngày?

\*Từ trang web Quan hệ công chúng trực tuyến của Chính phủ

Theo tháng	Thời gian	Mục đích
<b>Tháng 6</b> là nhiều nhất	<b>Buổi chiều Khoảng 3 giờ</b> là nhiều nhất	<b>trên đường từ trường về nhà</b> là nhiều nhất

#### Số khu vực đã nhận được bìa randoseru/ Tổng số phân phát

(Từ năm 2010 đến tháng 4/2022)

**138** khu vực ở Hokkaido      **275.089** bìa cặp



#### Chúng tôi muốn bảo vệ vai trò và giá trị đa dạng của rừng Hokkaido cùng với cắt giảm CO<sub>2</sub> ▶▶

#### Dự án rừng tương lai Coop

Năm 2008, khi Hội nghị Thượng đỉnh Hokkaido Toyako được tổ chức, Coop Sapporo đã bắt đầu thu phí túi mua sắm bằng nhựa để thúc đẩy giảm thiểu khí thải CO<sub>2</sub>. 0,5 yên mỗi túi nhựa cắt giảm sẽ được góp vào quỹ, và được sử dụng để trồng cây và các mục đích khác. Số tiền tích lũy (tiền cắt giảm túi nhựa) đến tháng 12 năm 2022 là 353.829.061 yên. Có 16 "Rừng Coop" ở Hokkaido, là nền tảng của rừng tương lai. Một trong số đó là Rừng F ở thị trấn Tobetsu, với sự giúp đỡ của các chuyên gia, người dân nghĩ về cách họ muốn bảo tồn khu rừng trong 100 năm tới, không chỉ trồng cây mà còn chăm sóc cây để chúng phát triển. Năm 2022, sự kiện trồng cây được tổ chức lại sau 3 năm, mặc dù đã bị giảm quy mô do dịch bệnh COVID-19.



Tính đến năm 2022, có 16 "Rừng Coop" góp phần thúc đẩy phát triển thông qua các ký kết với chính phủ và chính quyền địa phương, trước tiên là Hokkaido, và đang triển khai trồng rừng ở các khu vực khác trên khắp Hokkaido. Nội dung phát triển rừng khác nhau, có nơi trồng cây lá rộng, có nơi trồng cây lá kim theo chủ trương của Hội lâm nghiệp địa phương.

Tổng số cây đã trồng  
(15 năm \* Năm FY 2022 là 4702 cây)

**119.054** cây



#### ■ Nội dung hoạt động

- ① Học hỏi các ví dụ tiên tiến về SDGs mà các công ty và tổ chức trên thế giới đang thực hiện.
- ② Báo cáo các ví dụ về nỗ lực của các công ty và tổ chức tham gia, chia sẻ chúng dưới dạng ví dụ tiên tiến điển hình.
- ③ Kiểm tra, triển khai các dự án hiệu quả thông qua hợp tác.

Các đoàn thể tham gia bao gồm chính phủ, các công ty, tổ chức quan tâm đến việc thúc đẩy SDGs.

Chúng tôi giải quyết các vấn đề ở Hokkaido thông qua quan hệ đối tác.

FY 2022, Nhóm Nghiên cứu SDGs lần thứ 7 và thứ 8  
Tổng số lượt xem (Tổ chức trực tuyến)

**1024** lượt

Nâng cao tiến trình thúc đẩy SDGs ở Hokkaido ▶▶

## Nhóm nghiên cứu SDGs Học hỏi từ các thực tiễn mới nhất

SDGs là những mục tiêu cần đạt được đến trước năm 2030 để con người có thể tiếp tục sống trên trái đất này. Để hiện thực hóa nó, cần có sự hợp tác giữa các công ty, tổ chức thực hiện hoạt động kinh doanh. Tháng 7/2019, hưởng ứng lời kêu gọi của Coop Sapporo, "Platform (Nền tảng) xúc tiến SDGs Hokkaido" đã ra đời với mục đích thúc đẩy SDGs, chủ yếu ở Hokkaido (Ban thư ký: COOP Sapporo). Một trong những hoạt động của chúng tôi là tổ chức "Nhóm Nghiên cứu SDGs" hai lần một năm. Tại cuộc họp lần thứ 8 ngày 3/3/2023, ngoài bài phát biểu quan trọng của Giáo sư Yutaka Watanuki đến từ Khoa Khoa học Tài nguyên Sinh vật biển, Viện Khoa học Thủy sản, Viện Nghiên cứu Sau đại học Đại học Hokkaido về "Mối quan hệ giữa con người và biển cả thông qua các loài chim biển", các báo cáo điển hình tiên tiến cũng được nêu ra.



**SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT  
GOALS**

Platform thúc đẩy SDGs ở Hokkaido

#### Không gian cộng đồng Nuôi dạy trẻ em ở địa phương ▶▶

## Todok Station Nơi vui chơi cho cha mẹ và con cái

Cha mẹ muốn con cái tự do vui chơi, và tham gia các hoạt động giúp ích cho việc nuôi dạy con. Đó là mong muốn bình thường, tuy nhiên việc thực hiện điều đó ngày càng trở nên khó khăn. Vì vậy, năm 2016, chúng tôi đã mở Todok Station với suy nghĩ rằng "Hãy cùng tạo ra một không gian mà cha mẹ và con cái có thể vui vẻ trải nghiệm." Với phí vào cửa miễn phí, và có phòng cho con bú, bàn thay tã. Hiện tại đã có 21 địa điểm trong trung tâm Giao hàng Todok và 5 địa điểm bên trong các cửa hàng. Chúng tôi đã hạn chế hoạt động vào năm 2022 do ảnh hưởng dịch COVID-19, nhưng sẽ tổ chức biểu diễn múa rối cho phụ huynh và con cái sau khi đã thực hiện biện pháp phòng dịch, cũng như các khóa học như cai sữa cho con cũng được tổ chức với sự hợp tác của các nhà sản xuất. Nhiều phụ huynh và trẻ em có thể tham gia.

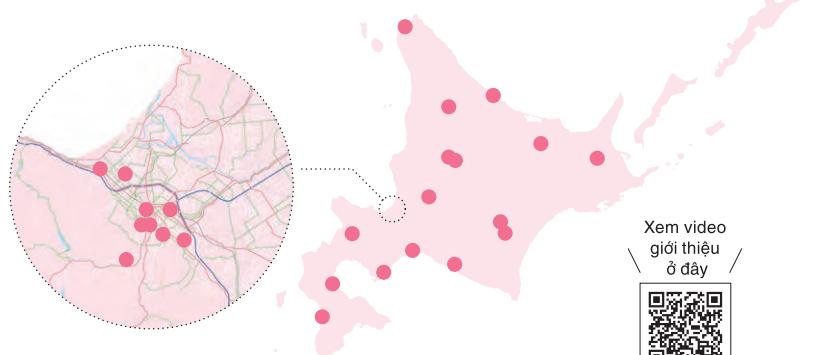
Năm tài khóa 2022, Số người sử dụng

**15.341** người



Shinkawa Todok Station hoạt động vào ngày 24/1/2023

#### ■ Có 26 địa điểm khắp Hokkaido (Năm tài khóa 2022)





**Sự gắn kết giữa cha mẹ và con cái  
mà bạn muốn giữ gìn ▶▶**

## Sách ảnh Ehonga Todok Vật báu của cha mẹ và con cái

Sách tranh có khả năng nuôi dưỡng trí tưởng tượng và tạo điều kiện giao tiếp giữa cha mẹ và con cái. Tuy nhiên, để mua được sách tranh đắt tiền hay chọn sách tranh thực sự có giá trị không phải là điều dễ dàng. Năm 2010, chúng tôi bắt đầu "Ehonga Todok" với hy vọng "kết nối giữa cha mẹ và con cái" và "truyền lại những giá trị đáng giữ gìn" thông qua sách tranh. Với khẩu hiệu "Mãi mãi là vật báu của cha mẹ và con cái", chúng tôi trao tặng 4 cuốn sách tranh cho các hội viên có con (cháu) từ 1-2 tuổi. Đến trước năm 2022, tổng số 533.405 quyển sách đã được trao cho 118.817 hộ gia đình. Chúng tôi cũng tổ chức các lữ đoàn đến kể chuyện tại các trường mẫu giáo, nhà trẻ và trung tâm hỗ trợ nuôi dạy trẻ ở Hokkaido.



### Năm tài khóa 2023, Sách ảnh phân phát

Phát vào tháng 8  
năm 2023 [Pitatsu] / Tác giả Azumimushi

Phát vào tháng 11  
năm 2023 [Dare no otoshi mono?] /  
Tác giả Yukiko Tanemura

Phát vào tháng 1  
năm 2024 [Doubutsu ippai! Hippatte dare da?] /  
Tác giả Mory Tristan/ Chihiro Ohama

Đã trao cho **118.817** hộ gia đình  
Tổng cộng **533.405** quyển sách



Xây dựng một xã hội bền vững ở Hokkaido ▶▶

## Trang web giới thiệu/ Tái chế Coop Cycle Những nỗ lực của Coop Sapporo

Trang web "Coop Cycle" do Coop Sapporo quản lý hoạt động vào tháng 9/2022. Để "biến cuộc sống ở Hokkaido trở thành niềm tự hào và niềm vui", chúng tôi muốn làm phong phú thêm cuộc sống của Hokkaido, kết nối mọi người và tạo ra một vòng tuần hoàn sẽ tiếp tục trong tương lai. Bạn có thể tìm kiếm các từ khóa mà bạn quan tâm, chẳng hạn như "#食育 (giáo dục thực phẩm)", và có thể hiểu sâu hơn về các dự án hiện tại mà Coop Sapporo đang thực hiện. Đến tháng 3 năm 2023, 13 báo cáo đã được công bố. \*Bạn có thể quét mã QR truy cập web ở trang 36 (bìa cuối).



Xua tan nỗi lo của bà bầu ▶▶

## Chiếc hộp dành cho đứa con đầu lòng

"First Child Box" bắt đầu vào tháng 4/2018 với sự tham khảo từ "Trợ cấp cho bà mẹ" của chính phủ Phần Lan, "Quốc gia hạnh phúc nhất thế giới", đây là nỗ lực nhằm cung cấp miễn phí khoảng 30 mặt hàng như quần áo trẻ em và tã lót cho những phụ nữ mang thai sắp sinh con lần đầu ở Hokkaido. Tháng 6 năm 2022, tổng số thành viên đăng ký đạt 30.000 người. Trong thời gian này, khoảng 60.000 trẻ đầu lòng được sinh ở Hokkaido, tức là gần một nửa trong số đó đã được tặng chiếc hộp này. Mở rộng sáng kiến này, từ tháng 10/2019, chúng tôi đã phát "Chiếc hộp trẻ em Coop" cho các hội viên sinh con thứ 2 trở đi.



# Báo cáo hoạt động môi trường

## Triết lý môi trường

Coop Sapporo hoạt động dựa trên "7 lời hứa" với hội viên, toàn thể nhân viên và hội viên cùng nhau hướng tới hòa bình vì "an ninh cuộc sống" và "cuộc sống phong phú hơn". Tôn trọng con người, bảo vệ môi trường toàn cầu, và tích cực thúc đẩy việc tạo ra một cộng đồng nhiều phúc lợi và hỗ trợ lẫn nhau. Coop Sapporo mục tiêu tạo ra một xã hội bền vững, bảo vệ môi trường để các hoạt động này phát triển khắp Hokkaido, và mọi người dân Hokkaido có thể sống tràn đầy hy vọng cho tương lai.

### 7 lời hứa với hội viên

- Lời hứa 1: Luôn cung cấp những sản phẩm đáng tin cậy và lời hứa với các thành viên về "an tâm, an toàn lương thực" và "cuộc sống phong phú hơn".
- Lời hứa 2: Luôn xem trọng ý kiến của các hội viên và thực hiện mong muốn của họ.
- Lời hứa 3: Giúp các hội viên học hỏi lẫn nhau và hợp tác với nhau, với mong muốn "yêu tâm trong cuộc sống".
- Lời hứa 4: Thực hiện công việc hoạt động liêm chính, luôn công khai kinh doanh và bảo vệ tài sản chung của các hội viên.
- Lời hứa 5: Hợp tác với Hợp tác xã Hokkaido, cải thiện cuộc sống của người dân cũng như sự phát triển ngành công nghiệp của Hokkaido.
- Lời hứa 6: Bảo vệ môi trường toàn cầu và góp phần tạo ra một cộng đồng đầy phúc lợi và hỗ trợ lẫn nhau.
- Lời hứa 7: Góp phần hiện thực hóa "cuộc sống giàu đẹp" đầy hòa bình, nhân văn.

- Sử dụng một cách hiệu quả tài nguyên năng lượng như điện năng, nhiên liệu, góp phần ngăn chặn sự ấm lên toàn cầu. ● Nỗ lực giảm thiểu và hạn chế phát sinh rác thải. ● Cố gắng sử dụng các loại ván phòng phẩm thân thiện với môi trường. ● Nỗ lực phổ biến và phát triển các sản phẩm thân thiện với môi trường. ● Xây dựng văn hóa của tổ chức luôn quan tâm tích cực đến môi trường trong các hoạt động kinh doanh. ● Lắng nghe ý kiến của hội viên, nâng cao kiến thức về các vấn đề môi trường đối với địa phương. ● Nỗ lực xây dựng xã hội địa phương gắn kết bảo vệ môi trường.

## Thu hồi rác tái nguyên của Coop Sapporo

Coop Sapporo thu gom rác tái chế từ các siêu thị văn phòng và hộ gia đình thành viên tại Eco Center. Lượng thu được tăng lên hàng năm và trong năm 2022, đã thu được 37.972 tấn rác tái chế. Tương đương với việc giảm 23.987 tấn CO<sub>2</sub>.

### Số lượng thu hồi tại Eco Center

(Đơn vị: tấn)

	FY 2013	FY 2014	FY 2015	FY 2016	FY 2017	FY 2018	FY 2019	FY 2020	FY 2021	FY 2022	So với FY 2021
Bia các tông	16.870	16.617	16.991	17.602	17.598	17.178	16.799	18.344	18.649	18.168	97%
Túi giấy	289	292	280	283	276	272	273	274	282	284	101%
Tuần san Todock	8.262	8.950	9.948	11.041	12.085	13.788	14.735	14.637	15.573	15.993	103%
Báo giấy	976	975	983	1.000	954	906	893	704	815	833	102%
Thùng xốp	416	384	411	388	375	374	346	372	351	316	90%
Chai nhựa	60	58	61	66	47	32	34	42	72	106	147%
Lon thép	30	27	18	24	16	14	12	14	17	12	71%
Lon nhôm	44	44	46	58	68	62	55	60	61	74	121%
Dây PP	41	40	42	44	43	33	32	35	33	30	91%
Ruột túi	128	125	117	116	116	123	123	119	119	122	103%
Dầu cặn	726	773	813	854	866	878	901	933	911	740	81%
Quần áo cũ vải cũ	—	21	671	728	747	838	970	1.184	1.324	1.295	98%
Tổng cộng	27.841	28.306	30.379	32.203	33.190	34.499	35.172	36.718	38.208	37.972	99%

## Doanh thu hoạt động thu gom quần áo cũ sẽ được quyên góp vào Hiệp hội UNICEF Hokkaido

Thu hồi quần áo cũ thông qua dịch vụ giao hàng tận nhà Todok, và năm 2022 đã góp 1.500.000 yên trong tổng doanh thu vào Hiệp hội UNICEF Hokkaido. Quần áo cũ có thể được tái sử dụng ở Campuchia, hoặc dùng làm vải lau trong sản xuất công nghiệp.

## Chính sách về môi trường

Qua các hoạt động kinh doanh như dịch vụ giao hàng tận nhà Todok, bảo hiểm Kyosai, Coop Sapporo đang cung cấp các sản phẩm dịch vụ an toàn, an tâm cho hội viên sử dụng, và xây dựng một xã hội phát triển bền vững, bảo vệ môi trường, cuộc sống ấm no phồn thịnh cho người dân Hokkaido.

① Chúng tôi nỗ lực để ngăn ngừa ô nhiễm trong hoạt động kinh doanh và thực hiện hoạt động kinh doanh có thể tạo ra giá trị lớn hơn với ít tác động nhất đến môi trường. Chính vì thế, chúng tôi đưa ra mục đích, mục tiêu môi trường ngắn hạn, trung hạn, tiến hành điều chỉnh định kỳ, cải thiện liên tục hệ thống quản lý môi trường.

② Tuân thủ các yêu cầu bắt buộc chẳng hạn như các thỏa thuận, cũng như các điều lệ, pháp lệnh liên quan đến bảo vệ môi trường.

③ Toàn thể nhân viên phải nắm rõ chính sách này, từng người một phải nhận thức được vai trò của bản thân và hành động trong phạm vi áp dụng hệ thống quản lý.

④ Cùng với việc công khai rộng rãi chính sách môi trường này, chúng tôi sẽ cũng sẽ thông báo định kỳ về toàn bộ các dự án hoạt động môi trường.

## Báo cáo dữ liệu môi trường

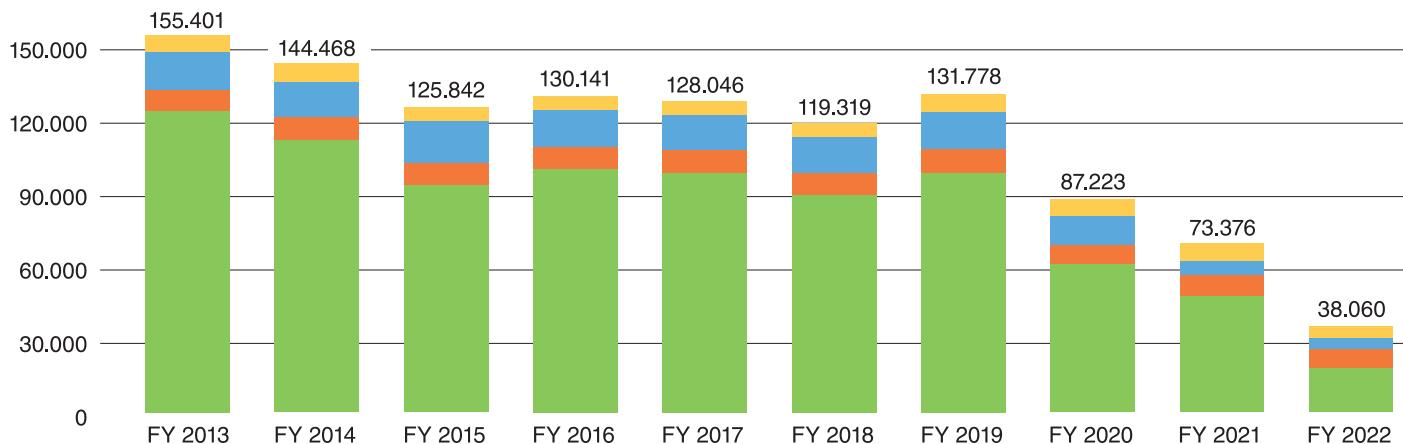
### Lượng khí thải CO<sub>2</sub>

※ Đơn vị: tấn

Mục tiêu đến trước FY 2030 sẽ giảm 50% so với FY 2013.

Chúng tôi cắt giảm 76% đến thời điểm FY 2022.

█ Cửa hàng █ Giao hàng tận nhà █ Sản xuất █ Kinh doanh khác

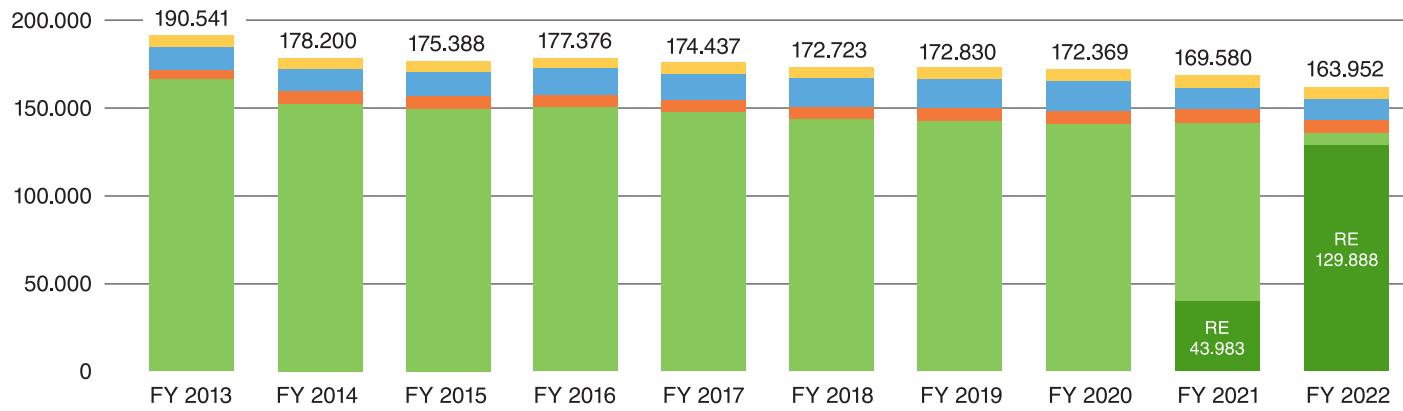


### Lượng điện năng sử dụng

※ Đơn vị: nghìn kWh

Coop Sapporo tham gia RE100 tháng 10 năm 2018. Mục tiêu sử dụng 100% năng lượng tái tạo cho lượng điện tiêu thụ trong các hoạt động kinh doanh của mình. Mục tiêu sử dụng năng lượng tái tạo là 60% trước FY 2030, và 100% trước FY 2040. Từ tháng 12 năm 2021, chúng tôi chuyển sang sử dụng các nguồn năng lượng tái tạo cho điện sử dụng trong các cửa hàng. Kể từ FY 2022, 79% lượng điện được sử dụng là năng lượng tái tạo.

█ Cửa hàng (trong đó RE █ là năng lượng tái tạo) █ Giao hàng tận nhà █ Sản xuất █ Kinh doanh khác



\* Lượng phát thải từ các thiết bị điện được tính toán bằng cách sử dụng các hệ số phát thải đã điều chỉnh.

Do hệ số phát thải năm tài khóa 2022 chưa được công bố nên chúng tôi đang tính toán theo dữ liệu FY 2021.

#### Phí sử dụng năng lượng (ngoài điện)

	FY 2013	FY 2014	FY 2015	FY 2016	FY 2017	FY 2018	FY 2019	FY 2020	FY 2021	FY 2022	So với FY 2021
Dầu nặng (nghìn lít)	3.633	3.434	4.033	3.186	2.657	2.292	2.343	2.050	1.242	1.328	107%
Dầu hỏa (nghìn lít)	1.778	1.725	1.704	1.817	1.808	1.670	1.500	1.406	1.327	1.198	90%
Khí gas đô thị (nghìn m <sup>3</sup> )	1.006	979	1.154	1.358	1.324	1.285	1.359	1.394	1.484	1.445	97%
Khí LP (nghìn m <sup>3</sup> )	501	490	464	492	513	544	604	642	673	649	96%
Dầu nhẹ (nghìn lít)	1.956	2.097	2.189	2.228	2.216	2.198	2.284	2.409	2.489	2.480	100%
Xăng dầu (nghìn lít)	143	158	169	235	351	402	1.346	1.575	1.447	1.434	99%

Từ năm tài chính 2019, sẽ bao gồm luôn nhiên liệu được sử dụng trong các phương tiện thuê (charter).

\* Vì các con số được làm tròn lên nên tổng số lượng và bảng tính chi tiết có thể không khớp.

# Khái quát tổ chức Coop Sapporo

## Thông tin cơ bản

Tên gọi	Hội liên hiệp người tiêu dùng Coop Sapporo (Tên cũ Hiệp hội Hợp tác Công đồng Thị dân Coop Sapporo, được đổi tên vào năm 2000)
Ngày tháng năm thành lập	Ngày 18 tháng 7 năm 1965 (Showa 40)
Ngày tháng năm hoạt động	Ngày 1 tháng 10 năm 1965 (Showa 40)
Trụ sở	Sapporo-shi, Nishi-ku, Hassamu, 11 Jo 5-10-1
Lãnh đạo (Ban thường vụ)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chủ tịch và Tổng Giám đốc: Hideaki Omi</li> <li>• Giám đốc Quản lý: Masakazu Iwafuji</li> <li>• Giám đốc Điều hành: Toru Yoneuchi</li> <li>• Giám đốc Điều hành: Hitoshi Komatsu (Thời điểm tháng 3 năm 2023)</li> </ul>
Khu vực hoạt động	Toàn bộ Hokkaido (theo Điều lệ hoạt động)

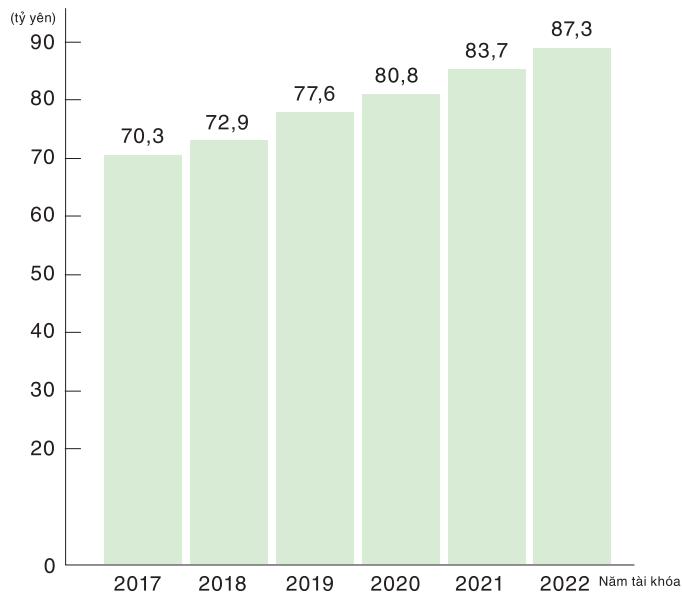
## Tài liệu Tình hình vốn

### ■ Tình hình vốn qua từng năm

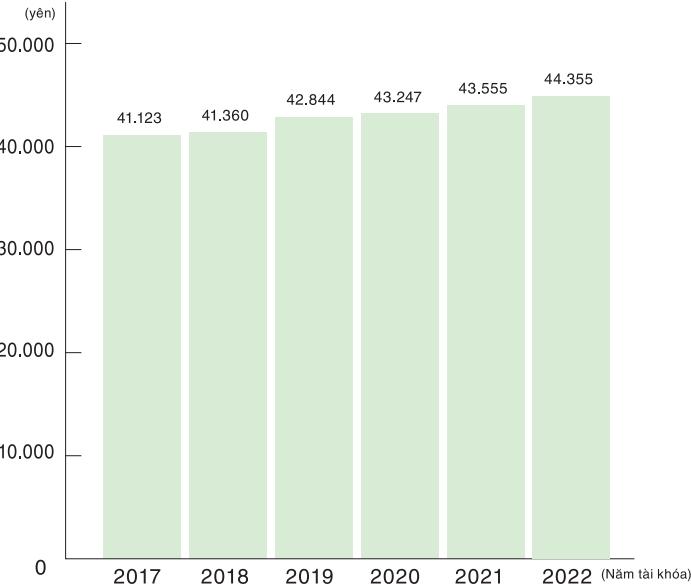
Mục Năm	Số tiền (nghìn yên)	Số tiền tăng so với năm trước (nghìn yên)	Tỷ lệ tăng (%)	
			So với năm trước	So với năm 2016
2017	70.278.859	1.933.994	102,8	100,0
2018	72.903.778	2.540.863	103,7	103,7
2019	77.599.550	4.779.828	106,4	110,4
2020	80.809.922	3.210.372	104,1	115,0
2021	83.674.043	2.864.121	103,5	119,1
2022	87.309.263	3.635.220	104,3	124,2

※ Số tiền vốn trên bao gồm cả tiền cọc (deposit) dưới 1000 yên. Tiền vốn dựa theo điều lệ hoạt động (đơn vị nghìn yên) là 86.877.191.000 yên.

### ■ Số dư vốn chủ sở hữu theo từng năm

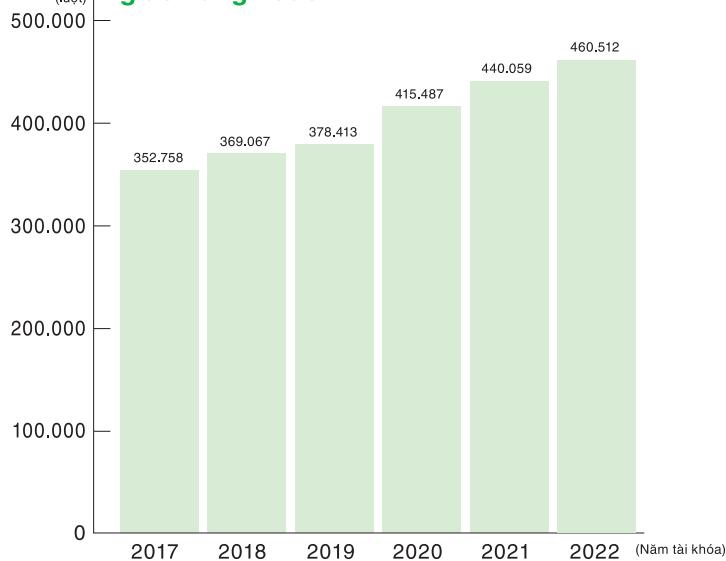


### ■ Tiền vốn trung bình 1 người



## Tài liệu

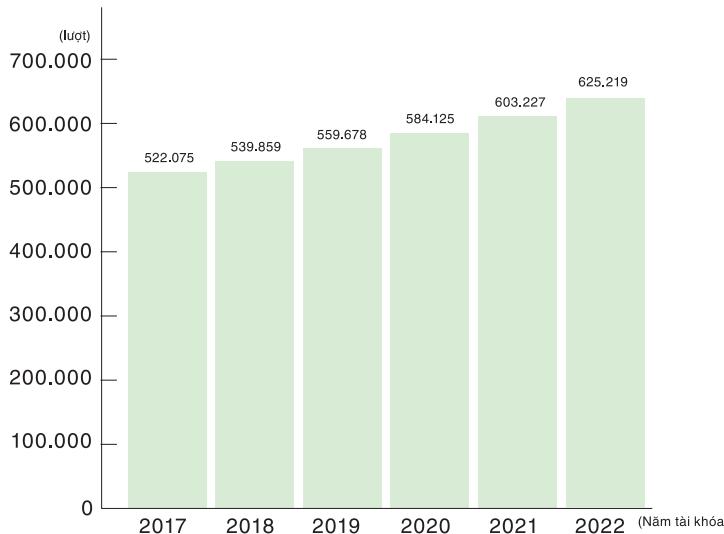
### So sánh số lượng giao hàng Todok



## Tài liệu

### Tình hình Bảo hiểm Kyosai Coop

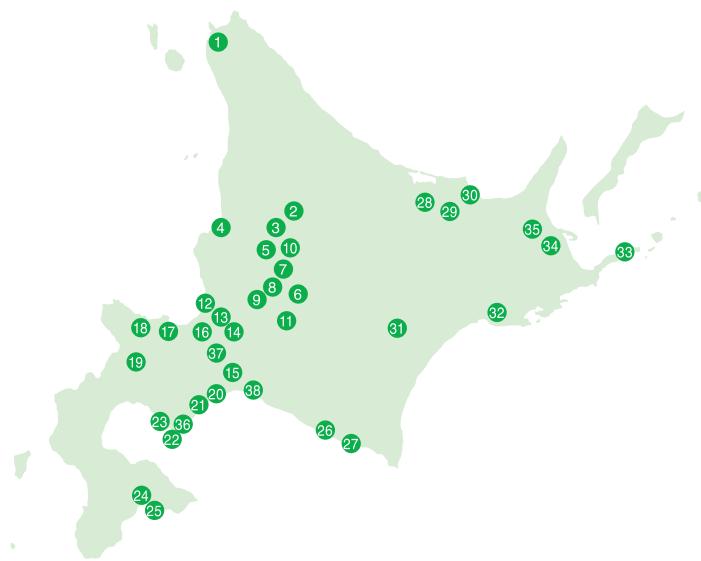
#### ■ Số người tham gia 4 sản phẩm Kyosai



# Tổng quan tổ chức Coop Sapporo

## Tình hình hội viên

### Số hội viên và tỉ lệ tổ chức



#### Số hội viên theo Năm tài khóa

Năm	Mục	Số lượng hội viên (người)	Số hội viên tăng lên so với năm trước (người)	Tỷ lệ tăng (%)	
				So với năm trước	So với năm tài khóa 2016
2017		1.709.000	54.343	103,3	100,0
2018		1.762.681	53.681	103,1	103,1
2019		1.811.207	48.526	102,8	105,9
2020		1.868.534	57.327	103,2	109,3
2021		1.921.098	52.564	102,8	112,4
2022		1.968.441	47.343	102,4	115,2

\*Ngày 20/3/2017, hủy tư cách hội viên 434 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.

\*Ngày 20/3/2019, hủy tư cách hội viên 2.800 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.

\*Ngày 20/3/2020, hủy tư cách hội viên 1236 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.

\*Ngày 20/3/2021, hủy tư cách hội viên 263 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.

\*Ngày 20/3/2022, hủy tư cách hội viên 155 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.

\*Ngày 20/3/2023, hủy tư cách hội viên 145 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.



Số hội viên (Tỉ lệ tổ chức)

1.968.441 (70,4%)  
người



Tổng số hộ gia đình

2.796.536  
hộ

Số hội viên đăng ký tính đến ngày 20/03/2023.

Số hộ gia đình dựa trên Hộ khẩu thường trú cơ bản đến cuối tháng 1/2022.

#### Tỷ lệ hội viên theo thành phố, thị trấn

1 Wakkanai	5.712 ( 32,8%)	17.422
2 Asahikawa	144.858 ( 81,7%)	177.393
3 Fukagawa	10.681 (100,2%)	10.655
4 Rumoi	11.645 (107,2%)	10.862
5 Takikawa	15.902 ( 75,1%)	21.166
6 Furano	11.604 (122,1%)	9.502
7 Sunagawa	8.281 ( 95,4%)	8.678
8 Bibai	12.517 (112,8%)	11.101
9 Iwamizawa	36.283 ( 87,9%)	41.262
10 Akabira	6.117 (108,7%)	5.626
11 Yubari	4.916 ( 117,4%)	4.188
12 Ishikari	24.418 ( 86,4%)	28.247
13 Ebetsu	42.309 ( 71,6%)	59.124
14 Kitahiroshima	25.264 ( 89,9%)	28.091
15 Chitose	26.528 ( 52,1%)	50.961
16 Sapporo	677.363 ( 62,3%)	1.087.058
17 Otaru	55.501 ( 105,1%)	52.817
18 Yoichi	9.504 ( 114,7%)	8.283
19 Kutchan	6.914 ( 86,8%)	7.967
20 Tomakomai	71.268 ( 78,5%)	90.754
21 Shiraoi	9.605 ( 103,2%)	9.310
22 Muroran	29.272 ( 66,5%)	43.986
23 Date	10.530 ( 49,4%)	21.330
24 Hokuto	17.251 ( 94,1%)	18.337
25 Hakodate	116.536 ( 83,5%)	139.599
26 Shinhidaka	8.232 ( 80,9%)	10.176
27 Uraoka	8.918 ( 134,0%)	6.653
28 Engaru	12.666 ( 128,0%)	9.894
29 Kitami	47.415 ( 76,9%)	61.631
30 Abashiri	16.724 ( 92,9%)	18.010
31 Obihiro	51.097 ( 56,9%)	89.868
32 Kushiro	74.167 ( 80,1%)	92.642
33 Nemuro	8.905 ( 73,3%)	12.151
34 Betsukai	5.789 ( 85,2%)	6.791
35 Nakashibetsu	8.023 ( 75,9%)	10.577
36 Noboribetsu	18.274 ( 84,4%)	21.640
37 Eniwa	19.566 ( 69,7%)	28.091
38 Mukawa	4.435 (121,6%)	3.647
Những khu vực khác ngoài danh sách trên	255.024 ( 67,5%)	377.691
Ngoài Hokkaido	19.495	

#### Tỷ lệ tổ chức hội viên mỗi đặc khu hành chính trong thành phố Sapporo

Chuo-ku	66.984 (45,3%)	147.899
Kita-ku	101.086 (65,3%)	154.731
Higashi-ku	75.451 (51,9%)	145.265
Shiroishi-ku	86.239 (68,8%)	125.352
Toyohira-ku	76.839 (58,5%)	131.333
Minami-ku	66.609 (91,0%)	73.204
Nishi-ku	73.285 (61,8%)	118.504
Atsubetsu-ku	43.364 (65,4%)	66.294
Teine-ku	51.570 (72,7%)	70.927
Kiyota-ku	35.936 (67,1%)	53.549

## Khái quát tổ chức Coop Sapporo

### Các địa điểm và Hình thái kinh doanh

#### Trụ sở chính

Trụ sở chính	1 địa điểm
Chi nhánh khu vực	8 địa điểm (Sapporo, Obihiro Hidaka, Kushiro, Kitami, Tomakomai, Muroran, Hakodate, Asahikawa)

#### Cửa hàng

108 siêu thị (thời điểm ngày 20/3/2022) tại 28 thành phố 19 thị trấn

Thành phố Sapporo	28 cửa hàng	Thành phố Rumoi	1 cửa hàng	Thị trấn Nakashibetsu	1 cửa hàng
Thành phố Ebetsu	2 cửa hàng	Thành phố Hakodate	8 cửa hàng	Thành phố Kitami	3 cửa hàng
Thành phố Kitahiroshima	2 cửa hàng	Thành phố Hokuto	1 cửa hàng	Thành phố Abashiri	1 cửa hàng
Thành phố Ishikari	1 cửa hàng	Thành phố Tomakomai	5 cửa hàng	Thị trấn Engaru	2 cửa hàng
Thành phố Chitose	2 cửa hàng	Thành phố Date	1 cửa hàng	Thị trấn Bihoro	1 cửa hàng
Thành phố Otaru	2 cửa hàng	Thị trấn Kikonai	1 cửa hàng	Thành phố Obihiro	2 cửa hàng
Thị trấn Yoichi	1 cửa hàng	Thị trấn Makubetsu	1 cửa hàng	Thành phố Muroran	2 cửa hàng
Thị trấn Kutchan	1 cửa hàng	Thị trấn Mukawa	1 cửa hàng	Thành phố Akabira	1 cửa hàng
Thành phố Iwamizawa	2 cửa hàng	Thị trấn Shiraoi	1 cửa hàng	Thị trấn Betsukai	1 cửa hàng
Thành phố Bibai	1 cửa hàng	Thị trấn Shinhidaka	1 cửa hàng	Thành phố Noboribetsu	3 cửa hàng
Thành phố Yubari	1 cửa hàng	Thị trấn Urakawa	2 cửa hàng	Thành phố Eniwa	1 cửa hàng
Thành phố Asahikawa	6 cửa hàng	Thị trấn Erimo	1 cửa hàng	Thị trấn Fukushima	1 cửa hàng
Thành phố Fukagawa	1 cửa hàng	Thị trấn Samani	1 cửa hàng	Thị trấn Haboro	1 cửa hàng
Thành phố Sunagawa	1 cửa hàng	Thị trấn Kushiro	6 cửa hàng	Thị trấn Shiriuchi	1 cửa hàng
Thành phố Takikawa	1 cửa hàng	Thị trấn Nemuro	1 cửa hàng	Thị trấn Taiki	1 cửa hàng
Thành phố Furano	1 cửa hàng	Thị trấn Kushiro	1 cửa hàng		

#### Trung tâm giao hàng tận nhà Todok Coop

Trung tâm giao hàng tận nhà Todok Coop  
41 trung tâm 10 kho bãi (thời điểm ngày 20/3/2023)

#### Xe bán hàng lưu động

95 xe (134 địa phương khắp Hokkaido)

#### Nhà máy sản xuất

Trung tâm chế biến thực phẩm tươi sống Ebetsu

#### Cơ sở tái chế

Eco Center

#### Nhà tang lễ

Lễ đường dịch vụ của Coop: 25 địa điểm

Lễ đường liên kết: 2 địa điểm

#### Các công ty liên quan

Công ty Cổ phần Ene Coop	Công ty Cổ phần Coop Trading
Công ty Cổ phần Điện lực Todok	Công ty Cổ phần Hợp tác Bảo hiểm Coop
Công ty Cổ phần Thực phẩm Coop	Công ty Cổ phần Coop+Partners
Công ty Cổ phần Dream Factory	Công ty Cổ phần Chuo Supermarket
Công ty Cổ phần Thực phẩm Hamanasu Hokkaido	Công ty Cổ phần Hiệp hội Thương nghiệp Ekiben Sapporo
Công ty Cổ phần Logi Service Hokkaido	Công ty Cổ phần Hiệp hội Bất động sản C's
Công ty Cổ phần Matehan Engineering	Công ty Cổ phần Kaneko
Công ty Cổ phần Thị công Xây dựng M+G	Công ty TNHH Koudensha
Công ty Cổ phần Trung tâm Bảo vệ Tài nguyên nước Taisetsu	Công ty Cổ phần Thực phẩm Sakura
Công ty Cổ phần Coop Travel	Công ty Cổ phần Coop Feriae
Công ty Cổ phần Duarcanum	

#### Cơ sở mới trong Năm tài khóa 2022

Siêu thị	Vận chuyển
Tháng 10/2022	Siêu thị Soen

Tháng 12/2022 Trung tâm Shinkawa

# Chỉ tiêu SDGs mà Coop Sapporo đóng góp qua các hoạt động

[Bảng so sánh SDGs]

Coop Sapporo tiến hành những kế hoạch ở từng năm thông qua dự án [Kết nối] [Con người/ Thực phẩm/ Tương lai]  
nhằm hướng đến hiện thực tất cả các mục tiêu SDGs.

Chủ đề các dự án	1 Giảm nghèo	2 Nâng cao	3 Phát triển bền vững	4 Xây dựng	5 Hỗ trợ	6 Môi trường	7 Cải thiện	8 Phát triển kinh tế	9 Phát triển xã hội	10 Hỗ trợ	11 Xây dựng	12 Hỗ trợ	13 Xây dựng	14 Xây dựng	15 Xây dựng	16 Hỗ trợ	17
	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼

Dự án kết nối Con người với Con người																	
Học bổng cho học sinh trung học có bố hoặc mẹ đơn thân	P18	●			●												
Học bổng cho sinh viên	P18				●				●								
Chế độ hỗ trợ hoàn trả học bổng cho nhân viên	P18								●								
Quỹ hỗ trợ khẩn cấp Ukraina	P19															●	●
Ký kết trống nom người cao tuổi	P19			●								●					
Dự án hỗ trợ gấu Bắc cực	P19				●								●	●			
Đoàn xe thực phẩm Todok	P19	●	●									●					
Hỗ trợ Komaruto Coop	P20									●							
Dịch vụ tang lễ của Coop	P20									●							
Lớp học vận động cho người cao tuổi	P20			●						●							●
Tuyển dụng người khuyết tật	P20								●								●

Dự án kết nối Con người với Thực phẩm																		
Lễ hội Tầm quan trọng của ẩm thực	P21				●								●					●
Dịch vụ kho vận Hokkaido	P22										●							
Xe bán hàng lưu động Omakase-bin Kakeru	P23		●									●						
Giao hàng tận nhà Todok	P23										●	●						
Dịch vụ giao thức ăn tối	P23			●							●							
Nhà hàng trên cánh đồng/Nhà hàng trong vườn nho	P24											●						
Học sinh trung học thách thức cuộc thi sành ăn	P24					●							●					
Lớp học nấu ăn/ Animadore	P24												●					
Sản phẩm thương hiệu riêng Naruhodo	P25											●						
Cung cấp bữa tối cho học sinh học ban đêm	P26		●			●											●	
Lớp giáo dục thực phẩm tại trường có bữa ăn trưa	P26		●			●						●					●	
Dự án món ăn chế biến sẵn	P26											●						

Dự án kết nối Con người với Tương lai																		
Đại chiến dịch làm sạch biển!	P05												●		●	●	●	●
Giới thiệu máy xử lý rác thực phẩm tại cửa hàng	P08												●	●	●			
Chuyển đổi 100% năng lượng tái tạo	P10								●					●				
Biến hộp cá hỏng thành giỏ mua sắm	P10												●	●	●	●		●
Phát số tay ghi chú và bìa bao randoseru	P27					●							●					
Dự án rừng tương lai Coop	P27												●	●	●			
Nhóm nghiên cứu SDGs	P28																●	
Todok Station	P28												●					
Sách ảnh Ehonga Todok	P29					●												
Chiếc hộp cho con đầu lòng	P29												●					
Trang web giới thiệu các nỗ lực của Coop Sapporo	P29												●					
Chiến dịch mua đèn bù carbon (carbon offset)	P36												●		●			

Đối mặt với vấn đề ám ảnh toàn cầu do khí thải nhà kính

## Mua hàng để đền bù carbon (carbon offset)\*

### Chiến dịch “Cổ vũ vì rừng và biển của Hokkaido!”



Năm 2022, Coop Sapporo hợp tác cùng với Tập đoàn Sapporo (SAPPORO BREWERY, POKKA SAPPORO Food & Beverage), Maruha Nichiro Corporation, Calbee, Inc., Liên đoàn Hợp tác Nông nghiệp Hokuren, Yotsuba Milk Products Co., Ltd., Hokkaido Coca-Cola Bottling Co., Limited, Nichiryo Baking Co., LTD, đã cùng nhau thực hiện chiến dịch “Hokkaido’s Forests and Seas Dry a Toast” (Cổ vũ vì rừng và biển của Hokkaido!)

Được bắt đầu từ năm 2013, đến nay chiến dịch đã bước sang năm thứ 10. Bằng cách bán các sản phẩm mục tiêu, chúng tôi đã đền bù carbon (carbon offset) và đóng góp cho các hoạt động bảo tồn rừng ở Hokkaido. Ngoài ra, một phần tiền bán hàng sẽ được quyên góp cho “Quỹ phát triển rừng tương lai Coop”, đồng thời đóng góp cho các hoạt động bảo tồn biển.



Trong ảnh là một phần các sản phẩm mục tiêu năm 2022.

\*Đền bù carbon (carbon offset): ý tưởng cổ gắng nỗ lực cắt giảm phát thải khí nhà kính, chẳng hạn như CO<sub>2</sub> thải ra do các hoạt động kinh tế hay sinh hoạt hàng ngày, đền bù lượng khí thải này bằng cách mua số lượng hấp thu/cắt giảm khí thải ở nơi khác tương đương với lượng khí thải đó.



Buổi họp báo ngày 30 tháng 5, 2022



Những cửa hàng  
được trưng bày  
trong chiến dịch

- Bia Sapporo, Pokka Sapporo: giảm khoảng 66g CO<sub>2</sub>, 1 yên mỗi chai
- Rượu vang: giảm khoảng 666g CO<sub>2</sub>, 10 yên mỗi chai
- Maruha Nichiro: giảm khoảng 133g CO<sub>2</sub>, 2 yên mỗi gói
- Calbee: giảm khoảng 66g CO<sub>2</sub>, 1 yên mỗi túi
- Hokuren: giảm khoảng 666g CO<sub>2</sub>, 10 yên mỗi túi
- Yotsuba Milk: giảm khoảng 133g CO<sub>2</sub>, 2 yên mỗi gói
- Hokkaido Coca-Cola: giảm khoảng 66g CO<sub>2</sub>, 1 yên mỗi chai/lon
- Nichiryo Baking: giảm khoảng 66g CO<sub>2</sub>, 1 yên mỗi túi

Tổng cộng 10 năm

Lượng đền bù carbon **1397 tấn CO<sub>2</sub>** Tín chỉ carbon **21.175.000 yên (trước thuế)**

Năm tài chính 2022 Lượng đền bù carbon 180 tấn CO<sub>2</sub>/Tín chỉ carbon 1,8 triệu yên



Hiểu thêm về những nỗ lực của Coop Sapporo nhằm làm phong phú cuộc sống ở Hokkaido. Một nền tảng để thúc đẩy cuộc sống ở Hokkaido với niềm vui và tự hào.

<https://coopcycle.sapporo.coop/>

Tìm hiểu về  
Coop CYCL ở đây



## SUSTAINABLE GOALS

Đây là nội dung về [Những mục tiêu phát triển bền vững] được thể giới thông qua hướng đến năm 2030.

SDGs (Những mục tiêu phát triển bền vững, Sustainable Development Goals) là những mục tiêu chung cho thế giới đến năm 2030, đã được tất cả các nước tham gia đồng ý và thông qua tại Hội nghị cấp cao của Liên hợp quốc vào tháng 9 năm 2015. Có 17 mục tiêu cụ thể được phê chuẩn để tất cả mọi người đều được sống trong một xã hội bền vững thông qua các nỗ lực thống nhất kinh tế, xã hội, môi trường và hiện thực tương lai phát triển.

#### • Thời gian báo cáo/

Tóm tắt các hoạt động chính của năm tài khóa 2022, đồng thời báo cáo các thông tin bổ sung của năm tài khóa trước đó, và các mục tiêu tương lai cũng như các hoạt động liên tục từ năm 2022 và về sau. Ngoài ra, khái quát các dự án tính đến thời điểm hiện tại ngày 20 tháng 3 năm 2023.

#### • Địa chỉ liên lạc/

Hiệp hội sinh hoạt cộng đồng Coop Sapporo,  
Trụ sở Hiệp hội - Bộ phận Quan hệ công chúng  
〒063-8501 Sapporo-shi Nishi-ku, Hassamu 11-jo 5-10-1  
TEL: 050-1741-5516  
International: +81-50-1741-5516

## Về SÁCH SDGs Coop Sapporo (Chính sách cải biên)

Coop Sapporo đã phát hành ấn phẩm [Báo cáo cống hiến xã hội, môi trường] từ năm 2005. Từ năm 2007, ấn phẩm đã cập nhật thành CSR Report và chúng tôi đang tiếp tục công bố các thông tin để đáp lại sự quan tâm của các bên liên quan. Hiện tại, nỗ lực triển khai SDGs (Những mục tiêu phát triển bền vững) đang được đẩy nhanh tốc độ trên khắp thế giới để hướng đến mục tiêu năm 2030. Coop Sapporo hướng đến mục tiêu thúc đẩy SDGs tại Hokkaido, nỗ lực giải quyết các vấn đề để thực hiện mục tiêu SDGs bằng các [Dự án] cũng như các [Hoạt động hội viên]. Chúng tôi hy vọng ấn phẩm này sẽ truyền tải một cái nhìn tổng quát về các hoạt động của Sapporo và thông qua đó thúc đẩy mọi người suy nghĩ và thảo luận về một xã hội bền vững.

#### • Thời gian phát hành/ Tháng 5 năm 2023

Kỳ tiếp theo dự định phát hành vào tháng 5 năm 2024.

#### • Trang chủ / <https://www.sapporo.coop/>

(Trang chủ về các thông tin liên quan, dự định sẽ  
được công bố vào tháng 6 năm 2023)

